

# Guía de usuario del Nokia 6555

---



# CE 0434

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por el presente documento, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-271 se adapta a los requisitos básicos y a las demás condiciones pertinentes dispuestas en la Normativa 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

©2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi, y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



POWERED

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Si desea información adicional sobre usos comerciales, promocionales e internos, póngase en contacto con MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON

RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Durante una operación prolongada, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Este dispositivo cumple la Directiva 2002/95/CE sobre las restricciones en cuanto al uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.

#### Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

#### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

9204357/2ª edición ES

# Contenido

---

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| Para su seguridad.....                     | 6         | 6. Mensajes.....                           | 31        |
| Información general.....                   | 7         | Mensajes de texto.....                     | 31        |
| Acerca de su dispositivo .....             | 7         | Mensajes multimedia.....                   | 33        |
| Servicios de red .....                     | 8         | Mensajes flash .....                       | 34        |
| Equipamiento.....                          | 8         | Mensajería de audio Nokia Xpress.....      | 35        |
| Códigos de acceso .....                    | 9         | Memoria llena .....                        | 35        |
| Servicio de ajustes de configuración ..... | 10        | Carpetas .....                             | 36        |
| Actualizaciones de software .....          | 10        | Aplicación de correo electrónico .....     | 36        |
| Descarga de contenido.....                 | 11        | Mensajería instantánea.....                | 39        |
| Asistencia Nokia.....                      | 11        | Mensajes de voz .....                      | 43        |
| Gestión de derechos digitales.....         | 11        | Mensajes de información.....               | 44        |
| <b>1. Conceptos básicos .....</b>          | <b>12</b> | Comandos de servicio .....                 | 44        |
| Instalación de la tarjeta SIM y            |           | Eliminación de mensajes.....               | 44        |
| la batería.....                            | 12        | Mensajes SIM .....                         | 44        |
| Inserción de una tarjeta microSD .....     | 15        | Ajustes de los mensajes.....               | 44        |
| Carga de la batería.....                   | 17        | <b>7. Guía .....</b>                       | <b>47</b> |
| Apertura y cierre del teléfono.....        | 18        | Búsqueda de un contacto.....               | 48        |
| Encendido y apagado del teléfono .....     | 18        | Almacenamiento de nombres y                |           |
| Conexión del manos libres portátil.....    | 19        | números de teléfono .....                  | 48        |
| Antena .....                               | 19        | Almacenamiento de detalles.....            | 48        |
| Conexión del teléfono y el ordenador.....  | 20        | Copia de contactos o modificación          |           |
| <b>2. Su teléfono .....</b>                | <b>21</b> | de su ubicación.....                       | 48        |
| Teclas y piezas .....                      | 21        | Edición de detalles de los contactos ..... | 49        |
| Modo de espera.....                        | 22        | Sincronización de todo.....                | 49        |
| Modo de vuelo.....                         | 24        | Eliminación de contactos.....              | 49        |
| Bloqueo del teclado .....                  | 25        | Tarjetas de visita .....                   | 49        |
| Funciones sin una tarjeta SIM .....        | 25        | Ajustes.....                               | 50        |
| <b>3. Funciones de llamada .....</b>       | <b>26</b> | Grupos .....                               | 50        |
| Realización de una llamada de voz.....     | 26        | Marcación rápida .....                     | 50        |
| Respuesta o rechazo de una llamada .....   | 27        | Información, servicio y mis números.....   | 51        |
| Opciones durante una llamada de voz....    | 28        | <b>8. Registro .....</b>                   | <b>51</b> |
| <b>4. Escritura de texto.....</b>          | <b>28</b> | <b>9. Ajustes.....</b>                     | <b>52</b> |
| Introducción de texto predictivo.....      | 29        | Modos.....                                 | 52        |
| Introducción de texto tradicional.....     | 30        | Temas.....                                 | 52        |
| <b>5. Navegación por los menús .....</b>   | <b>30</b> | Tonos.....                                 | 52        |
|  |           | Pantalla principal .....                   | 53        |
|  |           | Minipantalla .....                         | 54        |
|  |           | Fecha y hora .....                         | 54        |
|  |           | Mis accesos directos .....                 | 54        |
|  |           | Conectividad.....                          | 56        |

|  |           |  |            |
|--|-----------|--|------------|
| Llamadas .....                             | 61        | <b>14.Aplicaciones.....</b>                | <b>83</b>  |
| Teléfono.....                              | 62        | Inicio de un juego .....                   | 83         |
| Equipamiento.....                          | 63        | Inicio de una aplicación .....             | 83         |
| Configuración .....                        | 63        | Algunas opciones de las aplicaciones ..... | 83         |
| Seguridad .....                            | 64        | Descarga de aplicaciones.....              | 84         |
| Restauración de los ajustes originales ... | 65        | Moderador.....                             | 84         |
| <b>10.Galería .....</b>                    | <b>66</b> | <b>15.Servicios SIM .....</b>              | <b>86</b>  |
| Impresión de imágenes .....                | 66        | <b>16.Web .....</b>                        | <b>86</b>  |
| <b>11.Pulsar para hablar.....</b>          | <b>67</b> | Configuración de la navegación .....       | 86         |
| Canales PPH .....                          | 67        | Conexión a un servicio .....               | 87         |
| Activación y desactivación de PPH.....     | 68        | Navegación por las páginas .....           | 87         |
| Realización y recepción de llamadas        |           | Favoritos .....                            | 88         |
| PPH .....                                  | 69        | Ajustes de aspecto .....                   | 88         |
| Peticiones de devolución de llamada.....   | 71        | Ajustes de seguridad .....                 | 89         |
| Adición de un contacto unidireccional ...  | 72        | Ajustes de descarga.....                   | 90         |
| Ajustes de PPH.....                        | 72        | Buzón de entrada de servicio .....         | 90         |
| Ajustes de configuración .....             | 73        | Memoria caché .....                        | 91         |
| Web.....                                   | 73        | Seguridad del navegador .....              | 91         |
| <b>12.Multimedia.....</b>                  | <b>74</b> | <b>17.Conectividad de PC .....</b>         | <b>93</b>  |
| Cámara.....                                | 74        | Nokia PC Suite .....                       | 93         |
| Vídeo.....                                 | 75        | Paquetes de datos, HSCSD, y CSD .....      | 93         |
| Reproductor de música .....                | 76        | Bluetooth.....                             | 94         |
| Grabadora .....                            | 78        | Aplicaciones de comunicación de            |            |
| Ecuilizador .....                          | 79        | datos .....                                | 94         |
| Ampliación estéreo.....                    | 79        | <b>18.Información sobre la batería ...</b> | <b>94</b>  |
| <b>13.Organizador.....</b>                 | <b>79</b> | Carga y descarga .....                     | 94         |
| Alarma .....                               | 79        | Autenticación de baterías Nokia .....      | 95         |
| Agenda.....                                | 80        | <b>Cuidado y mantenimiento.....</b>        | <b>96</b>  |
| Lista de tareas .....                      | 81        | <b>Información adicional sobre</b>         |            |
| Notas.....                                 | 81        | <b>seguridad.....</b>                      | <b>98</b>  |
| Calculadora.....                           | 81        | <b>Índice .....</b>                        | <b>103</b> |
| Temporizador de cuenta atrás .....         | 82        |  |            |
| Cronómetro .....                           | 82        |  |            |

## Para su seguridad

---

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



### ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



### INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



### APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



### UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en las posiciones que se explican en la documentación del producto. No toque la zona de la antena si no es necesario.



### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



### EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



#### RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.



#### CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



#### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver al modo de espera. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## Información general

---

### ■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para su uso en las redes WCDMA 850 y 2100, EGSM 850 y 900, y GSM 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.



**Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Para poder utilizar algunas funciones de este teléfono, como los mensajes multimedia (MMS), la navegación, la aplicación de correo electrónico, la mensajería instantánea, los contactos con información de presencia, la sincronización remota o la descarga de contenido utilizando el navegador o los MMS, es preciso que la red admita estas tecnologías.

## ■ Equipamiento

### Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.



- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

## ■ Códigos de acceso

### Código de seguridad

El código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) protege el teléfono de un uso no autorizado. Si desea más información sobre los códigos de seguridad, consulte Seguridad pág. 64.

### Códigos PIN

El número de identificación personal (PIN) y el número de identificación personal universal (UPIN) (de 4 a 8 dígitos) contribuyen a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. Consulte la Seguridad pág. 64.

El código PIN2 (de 4 a 8 dígitos), incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para determinadas funciones.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Consulte la Módulo de seguridad pág. 91.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Consulte la Firma digital pág. 92.

### Códigos PUK

La clave de desbloqueo personal (PUK) y la clave de desbloqueo personal universal (UPUK) (8 dígitos) son necesarias para cambiar códigos PIN y UPIN bloqueados, respectivamente. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2 (8 dígitos). Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios local para solicitarlos.

### Contraseña de restricciones

La contraseña de restricciones (4 dígitos) es necesaria para utilizar el *Servicio de restricción de llamadas*. Consulte la Seguridad pág. 64.

## ■ Servicio de ajustes de configuración

Para usar algunos de los servicios de red, como los servicios de Internet móvil, MMS, mensajería de audio Nokia Xpress o la sincronización con un servidor de Internet remoto, el teléfono necesita los ajustes de configuración correctos. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios, distribuidor autorizado de Nokia más cercano, o visite el área de soporte de la página web de Nokia en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support). Cuando reciba los ajustes como mensaje de configuración y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, *Ajustes de configuración recibidos* aparecerá en pantalla.

Para guardar los ajustes, seleccione **Mostrar > Guardar**. Si fuera necesario, introduzca el código PIN suministrado por el proveedor de servicios.

Para descartar los ajustes recibidos, seleccione **Salir o Mostrar > Descar..**

## ■ Actualizaciones de software



**Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan nuevas características, funciones mejoradas o mayor rendimiento. Puede solicitar estas actualizaciones mediante la aplicación Nokia Software Updater PC. Para actualizar el software del dispositivo, necesita la aplicación Nokia Software Updater y un PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite [www.nokia.com/softwareupdate](http://www.nokia.com/softwareupdate) o el sitio web de Nokia de su país.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Su proveedor de servicios puede enviar actualizaciones del software por el aire directamente al dispositivo. La disponibilidad de esta opción depende de su teléfono.



**Aviso:** Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

## ■ Descarga de contenido

Se puede descargar contenido nuevo (como temas) en el teléfono (servicio de red).

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios y sus precios a su proveedor de servicios.



**Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

## ■ Asistencia Nokia

Consulte [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio web encontrará información sobre cómo usar los productos y servicios de Nokia. Si quiere ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en [www.nokia.com/customerservice](http://www.nokia.com/customerservice).

Para todo lo relacionado con servicios de mantenimiento, consulte en [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair) cuál es el centro de servicio de Nokia más cercano.

## ■ Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido

mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido. Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las claves de activación como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las claves de activación y el contenido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

# 1. Conceptos básicos

---

## ■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

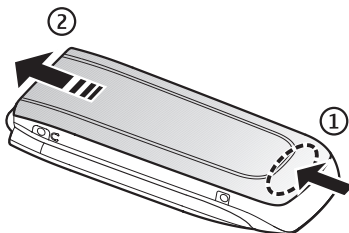
Este dispositivo está diseñado para utilizarse con una batería BL-5C. Utilice siempre baterías Nokia originales. Consulte la Autenticación de baterías Nokia pág. 95.



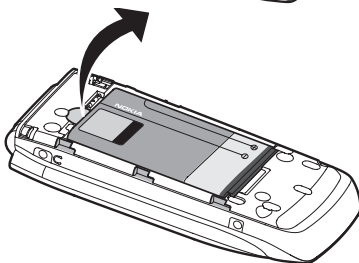
**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

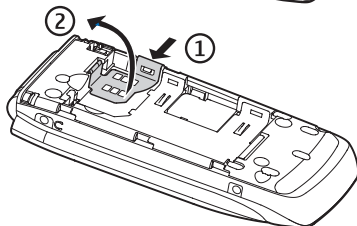
Para retirar la carcasa trasera del teléfono, pulse suavemente (1) y deslice la carcasa (2).



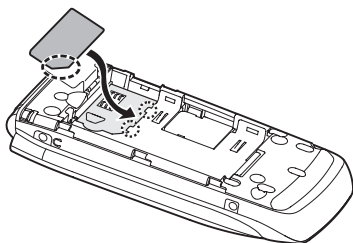
Extraiga la batería del modo indicado.



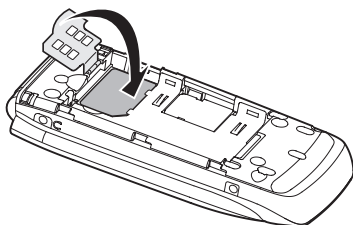
Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM, pulse suavemente (1) y levante el compartimento (2).



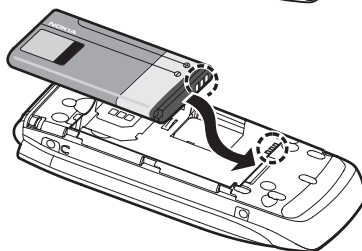
Inserte la tarjeta SIM adecuadamente en el compartimento.



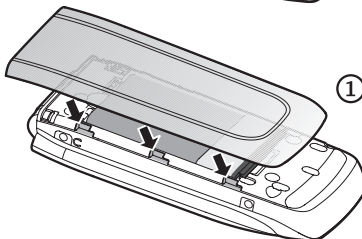
Cierre el compartimento de la tarjeta SIM.



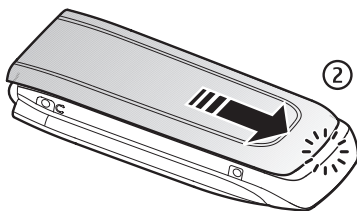
Vuelva a colocar la batería.



Vuelva a colocar la carcasa trasera (1).



Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (2).



## ■ Inserción de una tarjeta microSD

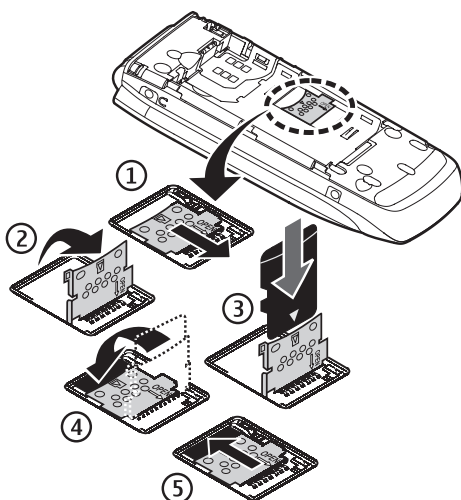
Mantenga las tarjetas microSD fuera del alcance de los niños.

Una tarjeta microSD se puede cargar con tonos de llamada, temas, música, imágenes y vídeos. Si borra, recarga o sustituye esta tarjeta, puede que estas funciones y características no funcionen correctamente.



Utilice sólo tarjetas microSD aprobadas por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

1. Extraiga la carcasa trasera y la batería del teléfono. Deslice el compartimento de la tarjeta de memoria microSD hacia abajo y levante la pieza del compartimento (2).



2. Inserte la tarjeta en el compartimento de la tarjeta con la zona de contactos dorados mirando hacia abajo (3).
3. Cierre el compartimento de la tarjeta (4 y 5), vuelva a colocar en su sitio la batería y la carcasa trasera.

## Tarjeta de memoria

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.


Algunas de las carpetas de la *Galería* con contenido que utiliza el teléfono (por ejemplo, Temas) se pueden guardar en la tarjeta de memoria.

Para insertar y extraer la tarjeta de memoria microSD, véase Inserción de una tarjeta microSD en la pág. 15.


## Formateo de la tarjeta de memoria

Al formatear una tarjeta de memoria, todos los datos que contenía se borran definitivamente. Algunas tarjetas de memoria se comercializan ya formateadas; otras es necesario formatearlas. Consulte a su distribuidor si debe formatear la tarjeta de memoria antes de utilizarla.



Para formatear la tarjeta de memoria, seleccione **Menú** > *Galería o Aplicaciones*, la carpeta de la tarjeta de memoria , **Opcs.** > *Formatear tarj. mem.* > **Sí**. Si la tarjeta no está formateada, es probable que aparezca NO NAME en lugar de Memory card. Cuando esté formateada, introduzca un nombre.

### Bloqueo de la tarjeta de memoria

Para introducir una contraseña que bloquee la tarjeta de memoria y evite que personas no autorizadas la usen, seleccione **Menú** > *Galería o Aplicaciones* > la carpeta de la tarjeta de memoria , **Opcs.** > *Fijar contraseña*. Esta contraseña puede tener un máximo de ocho caracteres.

La contraseña se guarda en el teléfono, y no tendrá que volver a introducirla mientras utilice la tarjeta de memoria en ese mismo teléfono. Si desea utilizar la tarjeta de memoria en otro teléfono, se le pedirá la contraseña. Para borrar la contraseña, seleccione **Opcs.** > *Borrar contraseña*.

### Consulta del consumo de memoria

Para consultar el consumo de memoria de distintos grupos de datos y la memoria disponible para la instalación de aplicaciones y software nuevo en su tarjeta de memoria, seleccione **Opcs.** > *Detalles*.

## ■ Carga de la batería

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador AC-3, AC-4, o AC-5.



**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al teléfono.  
Se puede utilizar un adaptador de carga CA-44 con modelos de cargador antiguos.



Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

El tiempo de carga depende del cargador que se utilice. La carga de una batería BL-5C con el cargador AC-4 tarda 1 hora y 30 minutos aproximadamente mientras el teléfono está en modo de espera.

## ■ Apertura y cierre del teléfono

El teléfono se abre y se cierra manualmente. Cuando se abre la tapa del teléfono, se abre aproximadamente 165 grados. No intente forzar más la tapa.

Dependiendo del tema, al abrir y cerrar el teléfono suena un tono.

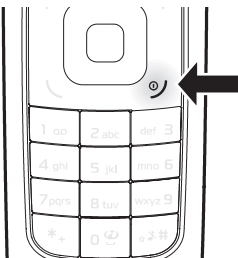
## ■ Encendido y apagado del teléfono



**Aviso:** No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido. Consulte la Teclas y piezas pág. 21.

Si el teléfono solicita un código PIN o UPIN, introdúzcalo (aparece como \*\*\*\*) y seleccione **Aceptar**.



## Configuración de la hora, la zona horaria y la fecha

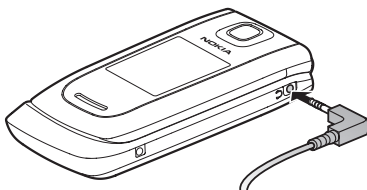
Introduzca la hora local, seleccione la zona horaria en la que se encuentra especificando la diferencia horaria con respecto a la hora del meridiano de Greenwich (GMT) e introduzca la fecha. Consulte la Fecha y hora pág. 54.

## Servicio plug and play

Cuando encienda el teléfono por primera vez y éste se encuentre en modo de espera, se le solicitará que obtenga los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Confirme o decline la petición. Consulte la Servicio de ajustes de configuración pág. 10.

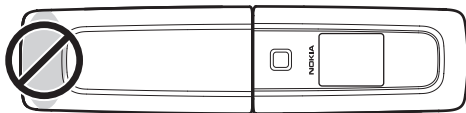
## ■ Conexión del manos libres portátil

Puede conectar un auricular estéreo Nokia de 2,5 mm al dispositivo. Conecte el dispositivo de manos libres al dispositivo del modo indicado.



## ■ Antena

El dispositivo dispone de una antena interna ubicada en la parte inferior del dispositivo.



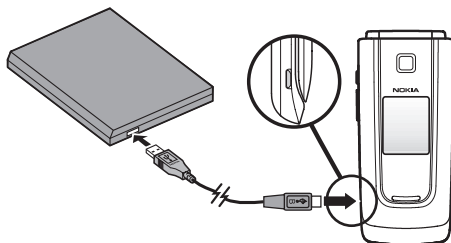


**Nota:** Al igual que con cualquier otro dispositivo de transmisión por radio, no toque una antena si no es necesario cuando ésta se esté utilizando. Por ejemplo, evite tocar la antena de la red celular durante una llamada de teléfono. El contacto con una antena de recepción o transmisión afecta a la calidad de la comunicación por radio, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.



## ■ Conexión del teléfono y el ordenador

El cable de datos CA-101 se utiliza para la transferencia de datos y para sincronizar el teléfono y el ordenador.



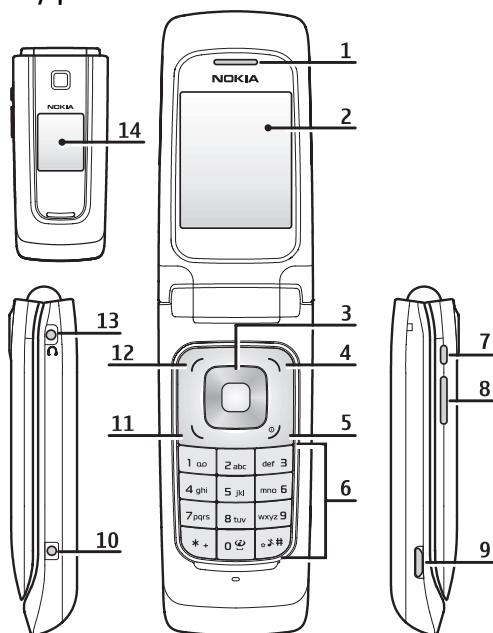
Véase "Transferencia de datos," p. 59 para

obtener más información. Tendrá que descargarse el Nokia PC Suite para utilizarlo con su dispositivo. Vaya a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) para obtener más información.

1. Conecte el cable del cargador CA-101 al conector del micro USB situado en la parte inferior izquierda del teléfono.
2. Conecte el CA-101 a su ordenador o portátil. *Cable de datos USB conectado.* *Elija modo.* aparecerá en la pantalla del teléfono.
3. Seleccione *Aceptar y Modo Nokia.*

## 2. Su teléfono

### ■ Teclas y piezas



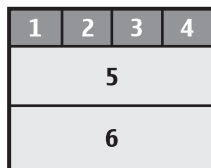
- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1) Auricular  | 8) Tecla de volumen                   |
| 2) Pantalla principal   | 9) Conector USB                       |
| 3) Tecla Navi™  | 10) Conector del cargador             |
| 4) Tecla de selección derecha                                 | 11) Tecla de llamada                  |
| 5) Tecla de finalización de llama-<br>da y tecla de encendido | 12) Tecla de selección izquierda      |
| 6) Teclado  | 13) Conector universal de auriculares |
| 7) Tecla de cámara o tecla PPH si<br>PPH está activado.       | 14) Minipantalla                      |

## ■ Modo de espera

Cuando el teléfono está preparado para usarse y no se ha introducido ningún carácter, se coloca en modo de espera.

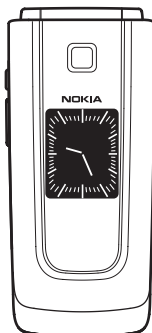
### Minipantalla

- 1 Indicador del modo de red
- 2 Intensidad de la señal de la red celular
- 3 Estado de carga de la batería
- 4 Indicadores
- 5 Nombre de la red o logotipo del operador
- 6 Reloj y fecha o modo



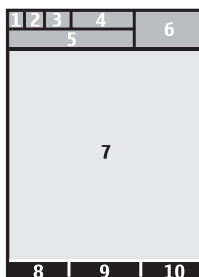
### Reloj analógico

Uno de los ajustes de la minipantalla es que se muestre un reloj analógico como salvapantallas. Para que se muestre el reloj, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mini pantalla* > *Salvapantallas* > *Reloj analógico*. El tiempo de espera predeterminado para que se muestre el reloj una vez cerrada la tapa es de diez segundos. Si desea que el reloj aparezca antes, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mini pantalla* > *Salvapantallas* > *Tiem. de espera* y establezca el tiempo en cinco segundos.



### Pantalla principal

- 1 Indicador del modo de red
- 2 Intensidad de la señal de la red celular
- 3 Estado de carga de la batería
- 4 Indicadores
- 5 Nombre de la red o logotipo del operador
- 6 Reloj
- 7 Pantalla principal



8 La tecla de selección izquierda es **Ir a** o un acceso directo a otra función. Consulte la Tecla de selección izquierda pág. 54.

9 El modo de la tecla de selección central es **Menú**.

10 La tecla de selección derecha puede ser **Nombr.** para acceder a la lista de contactos del menú *Guía*, el nombre específico de un operador para acceder a un sitio web específico de un operador, o bien un acceso directo a una función que haya seleccionado. Consulte la Tecla de selección derecha pág. 55.

## Espera activa

En el modo de espera activa, la pantalla muestra una lista de las funciones del teléfono seleccionadas y la información a la que puede acceder directamente. Para activarlo o desactivarlo, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Pantalla principal* > *Espera activa* > *Modo de espera activa* > *Activado* o *Desactivado*.

En el modo de espera activa, desplácese hacia arriba o hacia abajo para navegar por la lista. Las teclas a la izquierda o a la derecha que aparecen al principio o al final de una línea indican que hay más información disponible si se desplaza en ambas direcciones. Para finalizar el modo de navegación en espera activa, seleccione **Salir**.

Para organizar y cambiar el modo en espera activa, active el modo de navegación y seleccione **Opcs.** > *Personalizar vista*.

## Indicadores



Tiene mensajes sin leer.



Tiene un mensaje de voz nuevo.



Tiene mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse.























El teléfono ha registrado una llamada perdida.




El teléfono está conectado al servicio de mensajería instantánea y el estado de disponibilidad es en línea o fuera de línea.



Ha recibido uno o varios mensajes instantáneos.

-  El teclado está bloqueado.
-  El teléfono no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.
-  La alarma está activada.
-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento.
-  El cronómetro está funcionando.
-  El teléfono está inscrito en una red GPRS o EGPRS.
-  Se establece una conexión GPRS o EGPRS.
-  La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).
-  La conexión Bluetooth está activa.
-  Hay una conexión Pulsar para hablar activa o interrumpida.
-  Si dispone de dos líneas de teléfono, indica que la segunda línea telefónica está seleccionada.
-  Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.
-  El altavoz está activado o el soporte para música está conectado al teléfono.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios.
-  El modo temporizado está seleccionado.
-      Algún equipamiento, como el ML portátil, el manos libres, el adaptador audífono o el soporte de música, está conectado al teléfono.

## ■ Modo de vuelo

Puede desactivar todas las funciones de frecuencias de radio y seguir teniendo acceso a juegos fuera de línea, calendario y números de teléfono. Utilice el modo de vuelo en entornos radiosensibles como por ejemplo en aviones o en hospitales. Cuando el modo de vuelo está activo, aparece .

Seleccione **Menú > Ajustes > Modos > Vuelo > Activar o Personalizar.**



Para desactivar el modo de vuelo, seleccione cualquier otro modo.



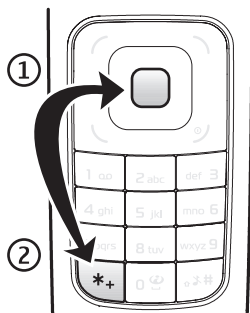
**Aviso:** Cuando el dispositivo está en modo sin conexión, no es posible hacer ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni tampoco utilizar cualquier función que dependa de la red. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si necesita hacer una llamada de emergencia cuando el dispositivo está bloqueado o en modo sin conexión, también puede marcar un número de emergencia oficial programado en el dispositivo en el campo de código de bloqueo y seleccionar *Ajustes de llamada*. El dispositivo le confirmará que está a punto de salir del modo sin conexión para iniciar una llamada de emergencia.

## ■ Bloqueo del teclado

Seleccione **Menú** o **Desbl.** (1) y pulse \* (2) durante 1,5 segundos para bloquear o desbloquear el teclado.

Si el bloqueo del teclado de seguridad está activado, introduzca el código de seguridad si se le solicita.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado esté activado, pulse la tecla de llamada o abra el teléfono. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.



Para más información sobre el *Bloqueo teclado de seguridad*, véase Teléfono en la pág. 62.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

## ■ Funciones sin una tarjeta SIM

Varias de las funciones del teléfono pueden utilizarse sin necesidad de instalar una tarjeta SIM (por ejemplo, la transferencia de datos a un PC compatible u otro dispositivo compatible). Algunas funciones de la tarjeta SIM aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar.

Para efectuar una llamada de emergencia, es posible que algunas redes precisen que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.

## 3. Funciones de llamada

---

### ■ Realización de una llamada de voz

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo.

Para realizar una llamada internacional, pulse \* dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional), y luego introduzca el código de país, el prefijo sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

Para subir el volumen durante una llamada, pulse la tecla de subir el volumen y para bajarlo, pulse la tecla de bajar el volumen.

3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono.

Para buscar un nombre o un número de teléfono que haya guardado en la *Guía*, véase *Búsqueda de un contacto* en la pág. 48. Pulse la tecla de llamada para llamar al número.

Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla de llamada una vez en el modo de espera. Para marcar el número, desplácese hasta el número o el nombre en cuestión y pulse la tecla de llamada.

### Marcación rápida

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, del 2 al 9. Consulte la *Marcación rápida* pág. 50. Llame al número mediante una de estas formas:

- Pulse una tecla de marcación rápida y luego la tecla de llamada.
- Si *Marcación rápida* está configurada como *Activar*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Véase también *Marcación rápida* en *Llamadas* p. 61.

## Marcación mediante voz mejorada

Puede decir el nombre almacenado en la lista de contactos del teléfono para realizar una llamada. Los comandos de voz no dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase *Idioma reconocim.* en la Teléfono pág.62.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla de reducción del volumen. Se escucha un tono breve y aparece el texto *Por favor, hable ahora.*
2. Pronuncie el comando de voz de forma clara. Si el reconocimiento de voz ha funcionado, aparecerá una lista de coincidencias. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Si el resultado no es el correcto, desplácese a otra entrada.

Utilizar comandos de voz para realizar una función del teléfono determinada es parecido a la marcación mediante voz. Véase *Comandos de voz* en Mis accesos directos en la pág. 55.

## ■ Respuesta o rechazo de una llamada

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada o abra el teléfono. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono.

Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono. Para rechazar una llamada entrante cuando el teléfono está cerrado, mantenga pulsada una tecla de volumen.

Para silenciar el tono de llamada, pulse una tecla de volumen si el teléfono está cerrado, o seleccione *Silenciar* si el teléfono está abierto.

## Llamada en espera

Durante una llamada activa, seleccione *Responder* para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada. Para volver a la primera llamada sin finalizar la segunda, seleccione **Opcs.** > *Conmutar.*

Para activar la función de *Llamada en espera*, véase *Llamadas* en la pág. 61.

### ■ Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Si desea información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Durante una llamada, seleccione **Opc.** y una de las siguientes opciones:

Las opciones de llamada son *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Guía*, *Menú*, *Bloquear teclado*, *Grabar*, *Altavoz* o *Teléfono*.

Las opciones de los servicios de red son *Responder* o *Rechazar*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Añadir a multiconf.*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, y las siguientes:

*Enviar DTMF* – para enviar cadenas de tonos.

*Conmutar* – para pasar de la llamada activa a la que está en espera, y viceversa.

*Transferir* – para conectar una llamada en espera a una llamada activa y desconectarse.

*Multiconferencia* – para realizar una multiconferencia de hasta cinco personas.

*Llamada privada* – para hablar en privado en una multiconferencia.






**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## 4. Escritura de texto

---

Puede introducir texto (al escribir mensajes, por ejemplo) mediante la introducción de texto tradicional o la introducción de texto predictivo.

Mientras escribe el texto, los indicadores de introducción de texto aparecen en la parte superior izquierda de la pantalla.  significa que se está utilizando la introducción de texto tradicional.  significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo. La introducción de texto predictivo permite escribir texto rápidamente mediante el teclado

del teléfono y un diccionario integrado. Puede introducir una letra pulsando una tecla una sola vez.  significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo con *Sugers. palabras*. El teléfono predice y completa la palabra antes de que usted introduzca todos los caracteres.

**Abc**, **abc** o **ABC** aparecen junto al indicador de introducción de texto, indicando si se trata de mayúsculas o minúsculas. Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, o viceversa, pulse #.

**123** indica el modo numérico. Para cambiar del modo alfabético al modo numérico, mantenga pulsada la tecla # y seleccione *Modo numérico*.

Para establecer el idioma elegido para la escritura de texto, seleccione **Opcs.** > *Idioma de escrit.*

## ■ Introducción de texto predictivo

Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione **Opcs.** > *Ajustes predicción* > *Predicción* > *Activar*.



**Sugerencia:** Para activar o desactivar de forma rápida la introducción de texto predictivo mientras escribe, pulse # dos veces o mantenga pulsada **Opcs.**

Para seleccionar el tipo de introducción de texto predictivo, seleccione **Opcs.** > *Ajustes predicción* > *Tipo de predicción* > *Normal* o *Sugers. palabras*.

1. Empezee a escribir una palabra utilizando las teclas del 2 al 9. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. Las letras introducidas se muestran subrayadas.

Si selecciona el tipo de introducción *Sugers. palabras* el teléfono empezará a predecir la palabra que esté escribiendo. Después de introducir algunas letras, y si estas letras no forman una palabra, el teléfono intenta predecir palabras más largas. Sólo las letras introducidas se muestran subrayadas.

Para insertar un carácter especial, mantenga pulsada la tecla \* o seleccione **Opcs.** > *Insertar símbolo*. Desplácese hasta un carácter y seleccione **Utilizar**.

Para escribir palabras compuestas, escriba la primera parte de la palabra; para confirmarla, pulse la tecla de desplazamiento derecha. Escriba la parte siguiente y confirme la palabra.

Para escribir un punto, pulse 1.

2. Cuando haya terminado de escribir una palabra y ésta sea correcta, pulse 0 para confirmarla y añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse \* repetidamente. Cuando la palabra que desea aparezca en la pantalla, seleccione la palabra.

Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**. Complete la palabra (se utiliza la introducción de texto tradicional) y seleccione **Guardar**.

### ■ Introducción de texto tradicional

Para activar la introducción de texto tradicional, seleccione **Opc.** > *Ajustes predicción* > *Predicción* > *Desactivar*.

Pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor.

Los signos de puntuación más habituales y los caracteres especiales se encuentran en la tecla numérica 1. Para ver los demás caracteres, pulse \*.

## 5. Navegación por los menús

---

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opc.** > *Vista menú princ.* > *Lista* o *Cuadrícula*.

Para ordenar un menú, desplácese hasta el menú que quiera cambiar de sitio y seleccione **Opcs.** > *Organizar* > **Mover**. Desplácese hasta el sitio donde desee dejar el menú y seleccione **Aceptar**. Para guardar el cambio, seleccione **Hecho** > **Sí**.

2. Desplácese por el menú y seleccione una opción (por ejemplo, *Ajustes*).
3. Si el menú elegido contiene varios submenús, seleccione el que desee (por ejemplo, *Ajustes de llamada*).
4. Si el submenú seleccionado contiene otros submenús, repita el paso 3.
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Para volver al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú, seleccione **Salir**.

## 6. Mensajes



Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia, de correo electrónico, de audio y flash. Todos los mensajes se organizan en carpetas.



**Nota:** Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Esto no significa necesariamente que el mensaje se haya recibido en el destino deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### ■ Mensajes de texto

Con el servicio de mensajes cortos (SMS), puede enviar y recibir mensajes de texto, así como recibir mensajes que contengan imágenes (servicio de red).

Para enviar cualquier mensaje de texto o de correo electrónico SMS, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Consulte la *Ajustes de los mensajes* pág. 44.

Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en

contacto con su proveedor de servicios. Para guardar la dirección de correo electrónico en *Guía*, consulte Almacenamiento de detalles, en la página 48.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Un indicador que se encuentra en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres que queda y el número de mensajes que se necesitan para poder realizar el envío. Por ejemplo, 673/2 significa que quedan 673 caracteres y que el mensaje completo se enviará en dos mensajes.

### Escritura y envío de mensajes

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.
2. Introduzca uno o más números de teléfono o direcciones de correo electrónico en el campo *Para*: Para recuperar un número de teléfono o dirección de correo electrónico de una memoria, seleccione **Añadir**.
3. Escriba el cuerpo del mensaje en el campo *Mensaje*:
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Consulte la Envío de mensajes pág. 33.

### Lectura y respuesta de un mensaje

1. Para ver un mensaje recibido, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.  
Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón de entrada*.
2. Para responder a un mensaje, seleccione **Respst.**. Escriba el mensaje de respuesta.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Consulte la Envío de mensajes pág. 33.



## ■ Mensajes multimedia

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Un mensaje multimedia puede contener archivos adjuntos.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Escritura y envío de mensajes multimedia

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje* > *Opcion.* > *A multimedia.*
2. Escriba el mensaje. Para añadir un archivo, vaya a los iconos que aparecen en la parte inferior de la pantalla, localice el tipo de archivo que desea y seleccione *Insertar*.
3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, seleccione **Opcs.** > *Vista previa.*
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Consulte la Envío de mensajes pág. 33.
5. Introduzca uno o más números de teléfono o direcciones de correo electrónico en el campo *Para:*. Para recuperar un número de teléfono o dirección de correo electrónico de una memoria, seleccione **Añadir**.
6. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Consulte la Envío de mensajes pág. 33.

### Envío de mensajes

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenido.

Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. El teléfono guarda el mensaje en la carpeta *Buzón de salida* y se inicia el envío.

Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si no consigue enviarlo, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*. Para cancelar el envío de los mensajes de la carpeta *Buzón de salida*, desplácese hasta el mensaje que desee y seleccione **Opc.** > *Cancelar envío*.

### Lectura y respuesta de un mensaje



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Para ver un mensaje recibido, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.
2. Para ver todo el mensaje en caso de que el mensaje recibido contenga una presentación, seleccione **Reprod.**  
Para ver los archivos de la presentación o los archivos adjuntos, seleccione **Opc.** > *Objetos o Adjuntos*.
3. Para responder al mensaje, seleccione **Opc.** > *Responder* > *Mensaje de texto*, *Mens. de correo*, *Mensaje flash*, o *Mensaje de audio*. Escriba el mensaje de respuesta.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

### ■ Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente en cuanto se reciben. Los mensajes flash no se guardan de forma automática.

### Escritura de un mensaje

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje flash*. Introduzca el número de teléfono del destinatario y escriba su mensaje. Para insertar un texto parpadeante en el mensaje, seleccione **Opc.** > *Insertar símbolo* > *Insert. carácter parp.* para colocar un marcador. El texto de detrás del marcador parpadeará hasta que se introduzca un segundo marcador.

## Recepción de un mensaje

Se le indica que ha recibido un mensaje flash con *Mensaje:*, el número de mensajes y las primeras palabras del mensaje. Para leer el mensaje, seleccione **Leer**. Para extraer números y direcciones del mensaje actual, seleccione **Opc.** > *Usar detalle*. Para guardar el mensaje, seleccione **Guardar** y la carpeta donde quiere guardarlo.

## ■ Mensajería de audio Nokia Xpress

Utilice el servicio MMS para crear y enviar mensajes de audio de forma fácil. Para utilizar mensajes de audio, deberá activar previamente el servicio MMS.

## Creación de un mensaje

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje audio*. Se abrirá la grabadora. Para utilizar la grabadora, véase *Grabadora* en la pág. 78.
2. Pronuncie el mensaje.
3. Introduzca uno o más números de teléfono en el campo *Para:* o seleccione **Añadir** para recuperar un número.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

## Escucha de un mensaje

Para abrir un mensaje de audio recibido, seleccione **Reprod.**. Si recibe más de un mensaje, seleccione **Mostrar** > **Reprod.**. Para escuchar el mensaje en otro momento, seleccione **Salir**.

## ■ Memoria llena

Si recibe un mensaje y la memoria de los mensajes está llena, aparecerá el mensaje *Memoria llena. Imposible recibir mensajes.* se muestra. Para borrar primero mensajes antiguos, seleccione **Aceptar** > **Sí** y la carpeta. Vaya al mensaje deseado y seleccione **Borrar**. Si desea eliminar más mensajes, seleccione **Selec.**. Marque todos los mensajes que desea eliminar y seleccione **Opc.** > *Borrar marcados*.

## ■ Carpetas

El teléfono guarda los mensajes recibidos en la carpeta *Buzón de entrada*.

Los mensajes que aún no han sido enviados se guardan en la carpeta *Buzón de salida*.

Para configurar el teléfono de manera que se guarden los mensajes enviados en la carpeta *Elementos enviados*, consulte *Guardar mensajes enviados* en Ajustes generales la pág. 44.

Para editar y enviar mensajes que haya escrito y guardado en la carpeta *Borrador*, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Borrador*.

Puede mover los mensajes a la carpeta *Elementos guardados*. Para crear subcarpetas en la carpeta *Elementos guardados*, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elementos guardados*. Para añadir una carpeta, seleccione **Opcs.** > *Añadir carpeta*. Para eliminar una carpeta o cambiarle el nombre, vaya a la carpeta deseada y seleccione **Opcs.** > *Borrar carpeta* o *Renombr. carpeta*.

El teléfono ofrece plantillas. Para crear una nueva plantilla o guardar un mensaje como plantilla. Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elementos guardados* > *Plantillas*.

## ■ Aplicación de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico utiliza una conexión de paquetes de datos (servicio de red) que le permite acceder a su cuenta de correo electrónico. Esta aplicación de correo electrónico es diferente a la función de correo electrónico mediante SMS. Para usar esta función de correo electrónico en el teléfono, necesita un sistema de correo electrónico compatible.

Puede escribir, enviar y leer correos electrónicos con su teléfono. Su teléfono admite los servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4. Esta aplicación no admite los sonidos del teclado.

Para poder enviar y recuperar mensajes de correo electrónico, debe crear antes una cuenta de correo electrónico o usar una propia. Para consultar la disponibilidad de la cuenta de correo, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.

Compruebe los ajustes de correo electrónico con su proveedor de servicios de correo electrónico. Puede recibir los ajustes de configuración del correo electrónico en un mensaje de configuración. Consulte la Servicio de ajustes de configuración pág. 10.

Para establecer los ajustes del correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo*. Consulte la Mensajes de correo electrónico pág. 47.

### Asistente de configuración

Se iniciará automáticamente el asistente de configuración si no se han definido ajustes de correo electrónico para el teléfono. Para introducir los ajustes manualmente, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo mailbox* > *Opciones* > *Sí* > *Crear manualm..*

Las opciones de *Gestionar cuentas* le permite añadir, eliminar y cambiar los ajustes del correo electrónico. Compruebe que ha definido correctamente el punto de acceso preferido con su operador. Consulte la Configuración pág. 63.

La aplicación de correo electrónico precisa un punto de acceso a Internet sin proxy. Los puntos de acceso WAP incluyen normalmente un proxy y no funcionan sin la aplicación de correo.

### Escritura y envío de un correo electrónico

Puede escribir un mensaje de correo antes de conectarse al servicio de correo electrónico, o conectarse primero al servicio y después escribir y enviar el correo electrónico.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo*.
2. Si ha definido más de una cuenta de correo electrónico, seleccione la cuenta desde la que desea enviar el mensaje.
3. Introduzca la dirección de correo del destinatario y el asunto y redacte el mensaje. Para añadir un archivo de la *Galería*, seleccione **Opciones** > *Insertar*.
4. Para enviar el mensaje de correo electrónico, seleccione **Enviar** > *Enviar ahora*.

Para guardar el correo electrónico en la carpeta *Buzón de salida* para enviarlo más tarde, seleccione **Enviar** > *Enviar más tarde*.

Para editar el mensaje o seguir escribiéndolo más tarde, seleccione **Opciones** > *Guardar como borrador*. El correo electrónico se guarda en *Buzones de salida* > *Borradores*.

Para enviar el correo electrónico más tarde, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > **Opciones** > *Enviar ahora* o *Enviar y consultar correos*.

### Descarga de correos electrónicos

1. Para descargar mensajes de correo electrónico que haya recibido en su cuenta de correo, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Consultar nuevos*.

Si ha definido más de una cuenta de correo electrónico, seleccione la cuenta desde la que desea descargar el mensaje.

La aplicación de correo electrónico descarga sólo los encabezados del mensaje al principio.

2. Seleccione **Atrás** > *Buzones de entrada*, el nombre de la cuenta y el mensaje nuevo y seleccione **Recuper.** para descargar el mensaje de correo completo.

Para descargar mensajes de correo electrónico nuevos y enviar correos guardados en la carpeta *Buzón de salida*, seleccione **Opciones** > *Enviar y consultar correos*.

### Lectura de un correo electrónico y respuesta



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Buzones de entrada*, el nombre de la cuenta y el mensaje deseado.
2. Para responder a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Resp.** > *Texto original* o *Mensaje vacío*. Para responder a varias personas, seleccione **Opciones** > *Responder a todos*. Confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto; luego, escriba la respuesta.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** > *Enviar ahora*.

## Carpetas de correo electrónico

El teléfono guarda los mensajes de correo electrónico que usted haya descargado de su cuenta de correo electrónico en la carpeta *Buzones de entrada*. La carpeta *Buzones de salida* incluye las carpetas siguientes: "Nombre de la cuenta" para los mensajes de correo electrónico entrantes, *Archivo* para archivar los mensajes de correo electrónico, *Personalizado 1–Personalizado 3* para clasificarlos, *Basura* para almacenar todos los mensajes de correo basura, *Borradores* para guardar mensajes que no están terminados, *Buzón de salida* para guardar los mensajes que están por enviar y *Elementos enviados* para guardar los mensajes ya enviados.

Para gestionar las carpetas y los mensajes que contienen, seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles de cada carpeta.

## Filtro para mensajes de correo basura

Para activar y definir un filtro, seleccione **Opciones** > *Filtro correo no deseado* > *Ajustes* en la pantalla en blanco principal de la aplicación de correo electrónico. Este filtro le permite poner a determinados remitentes en una lista blanca o en una lista negra. Los mensajes de remitentes en la lista negra se filtran a la carpeta *Basura*. Los mensajes de remitentes desconocidos y en la lista blanca se descargan en el buzón de entrada de la cuenta. Para poner a un remitente en la lista negra, seleccione el mensaje de correo electrónico en la carpeta *Buzones de entrada* y pulse **Opciones** > *Remitente en lista negra*.

## ■ Mensajería instantánea

Gracias a la mensajería instantánea (MI) (servicio de red), podrá enviar mensajes cortos y simples a usuarios en línea. Tendrá que suscribirse al servicio y registrarse al servicio de MI que desee utilizar. Para obtener más información sobre cómo darse de alta en los servicios de MI, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Acceso

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes instant.*. *Mensajes instant.* puede que sea sustituido por otro término dependiendo del proveedor de servicios. Si hay disponible más de un conjunto de ajustes de conexión

para el servicio de MI, seleccione el que desee. Seleccione una de las siguientes opciones:

*Iniciar sesión* — para conectarse al servicio de MI. Para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio de mensajes instantáneos al encenderse, en el inicio de sesión, seleccione *Inic. ses. autom.:* > *Activar*, o seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes instant.*, conéctese al servicio de MI y seleccione **Opcs.** > *Ajustes* > *Inicio de sesión automático* > *Activar*.

*Conversacs. guard.* — para ver, borrar o cambiar el nombre de las conversaciones que haya guardado durante una sesión de MI.

*Ajustes de conexión* — para editar los ajustes necesarios para la mensajería y la conexión de presencia.

### Conexión

Si desea conectarse a este servicio, acceda al menú de mensajes instantáneos, seleccione el servicio de MI, si procede, y seleccione *Iniciar sesión*.


Para desconectarse del servicio de MI, seleccione **Opcs.** > *Cerrar sesión*.

### Sesiones





Cuando está conectado a este servicio, su estado, que es visto por los demás usuarios, se muestra en la línea de estado: *Mi estado: En línea, Mi est.: Ocupado* o *Est.: Ap. fuera línea* Para cambiar su estado, seleccione **Cambiar**.

Debajo de la línea de estado hay tres carpetas que contienen sus contactos y que indican el estado de dichos contactos: *Conversacs., En línea* y *Fuera línea*. Para expandir la carpeta, desplácese hasta ella y seleccione **Expandir** (o pulse la tecla de desplazamiento a la derecha), para contraerla, seleccione **Compr.** (o pulse la tecla de desplazamiento a la izquierda).

*Conversaciones* — muestra la lista de mensajes instantáneos nuevos y leídos o las invitaciones al servicio de MI durante una sesión de MI activa.

 indica que hay un mensaje de grupo nuevo.



-  indica que hay un mensaje de grupo leído.
-  indica que hay un mensaje instantáneo nuevo.
-  indica que hay un mensaje instantáneo leído.
-  indica que hay una invitación.

Los iconos y los textos que aparecen en pantalla dependen de cada servicio de MI.

*En línea* — muestra el número de contactos que están en línea.

*Fuera línea* — muestra el número de contactos que están en fuera de línea.

Para iniciar una conversación, expanda la carpeta *En línea* o *Fuera línea*, desplácese hasta el contacto con el que desea charlar y elija **Convers..** Para responder a una invitación o contestar un mensaje, expanda la carpeta *Conversaciones*, desplácese hasta el contacto con el que desea charlar y seleccione **Abrir**. Para añadir contactos, véase Añadir contactos de MI en la pág. 42.

*Grupos* > *Grupos públicos* (esta opción aparece atenuada si la red no admite los grupos): muestra la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el proveedor de servicios. Para iniciar una sesión de MI con un grupo, desplácese hasta un grupo y seleccione **Unirse**. Escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como alias en la conversación. Cuando se haya incorporado correctamente al grupo de conversación, podrá iniciar una charla de grupo. También puede crear un grupo privado. Consulte la Grupos pág. 43.

*Buscar* > *Usuarios* o *Grupos* — para buscar a otros usuarios o grupos públicos de MI en la red por número de teléfono, nombre de pantalla, dirección de correo electrónico o nombre. Si selecciona *Grupos*, podrá buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

*Opc.* > *Chat* o *Unirse al grupo* — para iniciar la conversación una vez encontrado el usuario o el grupo deseado.

### Aceptación o rechazo de una invitación

Si recibe una nueva invitación, para leerla seleccione **Leer**. Si recibe más de una invitación, seleccione una de ellas y seleccione **Abrir**. Para unirse

a la conversación de un grupo privado, seleccione **Aceptar** y escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como su alias. Para rechazar o borrar la invitación, seleccione **Opcs.** > *Rechazar o Borrar*.


### **Lectura de un mensaje instantáneo**

Si recibe un nuevo mensaje que no esté relacionado con una conversación activa, se mostrará *Mensaje instantáneo nuevo*. Para leerlo, seleccione **Leer**. Si recibe más de un mensaje, seleccione uno de ellos y **Abrir**.

Los mensajes nuevos recibidos durante una conversación activa se conservan en *Mensajes instant.* > *Conversaciones*. Si recibe un mensaje de alguien que no está en los *Contactos de MI*, verá en pantalla el ID del remitente. Para guardar un contacto nuevo que no esté en la memoria del teléfono, seleccione **Opcs.** > *Guardar contacto*.

### **Participación en una conversación**

Para iniciar o unirse a una sesión de MI, escriba su mensaje y seleccione **Enviar**.

Si recibe un mensaje nuevo durante una conversación de una persona que no está participando en la conversación actual, en la pantalla aparece  y el teléfono emite un tono de alerta.

Escriba su mensaje y seleccione **Enviar**. Aparecerá su mensaje con el mensaje de respuesta debajo.

### **Añadir contactos de MI**

Cuando esté conectado al servicio de MI, en el menú principal de MI, seleccione **Opcs.** > *Añadir contacto* > *Por núm. de móvil*, *Introd. ID manual.*, *Buscar en servidor*, o *Copiar del servidor* (dependiendo del proveedor de servicios).

Desplácese hasta un contacto. Para iniciar una conversación, elija **Convers.**.

### **Bloqueo y desbloqueo de mensajes**

Si está participando en una conversación y desea bloquear mensajes, seleccione **Opcs.** > *Bloquear contacto*.

Para bloquear los mensajes de un determinado contacto de la lista, desplácese hasta el contacto en cuestión en *Conversaciones, En línea* o *Fuera línea* y seleccione **Opcs.** > *Bloquear contacto* > **Aceptar.**

Para desbloquear un contacto, en el menú principal de MI seleccione **Opcs.** > *Lista bloqueados*. Desplácese hasta el contacto que desea desbloquear y seleccione **Desbloq.** > **Aceptar.**

## Grupos

Puede utilizar grupos públicos suministrados por el proveedor de servicios o crear sus propios grupos privados para una conversación de MI.

### **Públicos**

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de MI y seleccione *Grupos* > *Grupos públicos*. Seleccione un grupo y **Unirse**. Si no está en el grupo, escriba su nombre de pantalla como alias para el grupo. Para eliminar un grupo de la lista, seleccione **Opcs.** > *Borrar grupo*.

Para buscar un grupo, seleccione *Grupos* > *Grupos públicos* > *Buscar grupos*.


### **Privados**

Conéctese al servicio de MI y en el menú principal seleccione **Opcs.** > *Crear grupo*. Escriba el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar como alias. Marque los miembros del grupo privado en la lista de contactos y escriba una invitación.

## ■ Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que necesite suscribirse a él. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mens. voz*. Para introducir, buscar o editar el número de su buzón de voz, seleccione *Número del buzón de voz*.

Si la red lo admite,  indica que se han recibido nuevos mensajes de voz. Para llamar al número de su buzón de voz, seleccione **Escuchar**.

## ■ Mensajes de información

Puede recibir mensajes de temas diversos de su proveedor de servicios (servicio de red). Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de información*.

## ■ Comandos de servicio

Escriba y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Comandos de servicio*.

## ■ Eliminación de mensajes

Para eliminar mensajes, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Borrar mensajes* > *Por mensaje* para eliminar un solo mensaje, *Por carpeta* para eliminar todos los mensajes de una carpeta o *Todos mensajes*.

## ■ Mensajes SIM

Los mensajes SIM son mensajes de texto específicos guardados en la tarjeta SIM. Puede copiar o trasladar estos mensajes a la memoria del teléfono, pero no al revés. Para leer los mensajes SIM, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Opcs.* > *Mensajes SIM*.

## ■ Ajustes de los mensajes

### Ajustes generales

Los ajustes generales son los mismos para los mensajes de texto y los mensajes multimedia.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Ajustes generales* y una de las siguientes opciones:

*Guardar mensajes enviados* > *Sí* — para que el teléfono guarde los mensajes enviados en la carpeta *Elemen. enviados*.

*Sobrescritura en Elemen. enviados* > *Permitida* — para que el teléfono guarde los mensajes enviados nuevos encima de los mensajes enviados antiguos cuando la memoria esté llena. Este ajuste sólo se muestra si tiene establecido *Guardar mensajes enviados* > *Sí*.

*Tamaño de fuente* – para seleccionar el tamaño de fuente utilizado en los mensajes.

*Emoticonos gráficos > Sí* – para que el teléfono sustituya los emoticonos creados con caracteres por emoticonos gráficos.

## **Mensajes de texto**

Los ajustes de los mensajes de texto afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes de correo electrónico y SMS.

Seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes de texto** y una de las siguientes opciones:

*Informes de entrega > Sí* – para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

*Centros de mensajes > Añadir centro* – para establecer el número de teléfono y el nombre del centro de mensajes necesario para enviar mensajes de texto. Este número se lo facilitará su proveedor de servicios.

*Centro de mensajes en uso* – para seleccionar el centro de mensajes en uso.

*Validez de los mensajes* – para establecer el intervalo de tiempo durante el cual la red seguirá intentando la entrega del mensaje.

*Mensajes enviados como* – para seleccionar el formato de los mensajes que se enviarán: *Texto*, *Buscapersonas*, o *Fax* (servicio de red)

*Usar paquetes de datos > Sí* – para establecer GPRS o WCDMA como portador de SMS preferido.

*Soporte de caracteres > Completo* – para que todos los caracteres de los mensajes se envíen tal como se ven. Si selecciona *Reducido*, los caracteres acentuados y demás signos se convertirán a otros caracteres.

*Responder vía mismo centro > Sí* – para permitir que el destinatario del mensaje le envíe un mensaje de respuesta a través de su centro de mensajes (servicio de red).

## **Mensajes multimedia**

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes multimedia. Puede recibir los ajustes de configuración para los mensajes multimedia en un mensaje de configuración. Consulte

la Servicio de ajustes de configuración pág. 10. También puede introducir los ajustes manualmente. Consulte la Configuración pág. 63.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multimedia* y una de las siguientes opciones:

*Informes de entrega* > *Sí* – para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

*Modo de creación de MMS* – Le permite seleccionar si desea crear o no mensajes multimedia con restricciones de contenido. Si restringe el contenido, es más probable que el teléfono receptor admita los mensajes enviados. Si no lo restringe, puede añadir varios tipos de elementos multimedia al mensaje.

*Tamaño img. en MMS* – para definir el tamaño de imagen de los mensajes multimedia.

*Temporización de diapos. predeterm.* – para establecer el intervalo de tiempo predeterminado entre una diapositiva y la siguiente en los mensajes multimedia.

*Permitir recepción de multimedia* – para recibir o bloquear el mensaje multimedia, seleccione *Sí* o *No*. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia cuando esté fuera de su red propia. El ajuste predeterminado del servicio de mensajes multimedia suele ser *En red propia*. La disponibilidad de este menú depende del teléfono.

*Mensajes multimedia entrantes* – para permitir la recepción de mensajes multimedia de forma automática, de forma natural (previa solicitud) o para rechazarla. Este ajuste no se muestra si *Permitir recepción de multimedia* está configurado en *No*.

*Permitir publicidad* – para recibir o rechazar publicidad. Este ajuste no se mostrará si *Permitir recepción de multimedia* está configurado en *No*, o *Mensajes multimedia entrantes* está configurado en *Rechazar*.

*Ajustes de configuración* > *Configuración* – sólo se muestran las configuraciones que admiten mensajes multimedia. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados*, o *Config. personal* para los mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* y una cuenta MMS incluida en los ajustes de configuración activos.

## Mensajes de correo electrónico

Los ajustes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes de correo electrónico. Puede recibir los ajustes en un mensaje de configuración. Consulte la Servicio de ajustes de configuración pág. 10. También puede introducir los ajustes manualmente. Consulte la Configuración pág. 63.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo* y una de las siguientes opciones:

*Nueva notificación de correo electrón.*— enciende o apague la notificación de nuevo correo electrónico.

*Permitir recepción correo electrónico*— para permitir siempre los mensajes o sólo en la red de su casa.

*Responder con texto mens. orig.* — para contestar encima del mensaje original.

*Tamaño imagen en correo* — para definir el tamaño predeterminado de una imagen de un correo electrónico.


*Editar buzones* — para añadir, eliminar o cambiar los buzones de voz en uso.

## 7. Guía



Se pueden guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

La memoria del teléfono permite guardar contactos con datos adicionales, como varios números de teléfono o elementos de texto. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de contactos limitado.

En la memoria de la tarjeta SIM se pueden guardar nombres con un número de teléfono asociado. Los contactos guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante .

## ■ Búsqueda de un contacto


Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Desplácese por la lista de contactos o escriba los primeros caracteres del nombre que esté buscando.

## ■ Almacenamiento de nombres y números de teléfono

Los nombres y números de teléfono se guardan en la memoria utilizada. Para guardar un nombre y un número de teléfono, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opcs.** > *Añadir cont. nuevo*.

## ■ Almacenamiento de detalles

En la memoria del teléfono puede guardar diferentes tipos de números de teléfono, un tono o un videoclip así como elementos de texto corto para un contacto.

El primer número que guarde se establecerá automáticamente como número predeterminado y se indicará con un recuadro alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo, ). Cuando seleccione un nombre de la guía (para realizar una llamada, por ejemplo), se utilizará el número predeterminado, a menos que usted seleccione otro.

Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Consulte la *Ajustes* pág. 50.

Busque el contacto al que desea añadir un detalle y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > *Añadir detalle*. Seleccione una de las opciones disponibles.

## ■ Copia de contactos o modificación de su ubicación

Puede copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono asociado.

Para mover o copiar contactos uno a uno, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opcs.** > *Mover contacto* o *Copiar contacto*.



Para mover o copiar los contactos marcados, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > *Selecc.*. A continuación, marque los demás contactos y seleccione **Opcs.** > *Mover marcados* o *Copiar marcados*.

Para mover o copiar todos los contactos, seleccione **Menú** > *Guía* > *Mover contactos* o *Copiar contactos*.

## ■ Edición de detalles de los contactos

Busque el contacto y seleccione **Detalles**. Para editar un nombre, número, elemento de texto o para cambiar la imagen, seleccione **Opcs.** > *Editar*. Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número deseado y seleccione **Opcs.** > *Cambiar tipo*. Para establecer el número seleccionado como predeterminado, seleccione *Fijar como predet.*

## ■ Sincronización de todo

Sincronice su agenda, datos de los contactos y notas con un servidor de Internet remoto (servicio de red). Para obtener más detalles, véase Sincronización desde un servidor en la pág. 60.

## ■ Eliminación de contactos

Para borrar todos los contactos y sus detalles adjuntos de la memoria del teléfono o de la memoria de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > *Guía* > *Borrar los contactos* > *De mem. del teléf.* o *De la tarjeta SIM*.

Para borrar un contacto, búsquelo y seleccione **Opcs.** > *Borrar contacto*.

Para eliminar un número, un elemento de texto o una imagen adjuntos al contacto, busque el contacto en cuestión y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta el detalle deseado y seleccione **Opcs.** > *Borrar* y la opción deseada.

## ■ Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard, como una tarjeta de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto al que le quiera enviar la información y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > *Enviar tarj. visita*.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardarla en la memoria del teléfono. Si quiere desechar la tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

## ■ Ajustes

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* y una de las siguientes opciones:

*Memoria en uso* — para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Seleccione *Teléfono* y *SIM* para recuperar nombres y números de ambas memorias. En este caso, cuando se guardan nombres y números, se guardan en la memoria del teléfono.

*Vista de la guía* — para seleccionar cómo quiere ver los nombres y los números de los *Guía*.

*Visualización de nombre* — para elegir si primero se mostrará el nombre o bien el apellido del contacto.

*Tamaño de fuente* — para determinar el tamaño de fuente de la lista de contactos.

*Estado de la memoria* — para ver la memoria disponible y la memoria utilizada.

## ■ Grupos

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Grupos* para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos, con tonos de llamada e imágenes de grupo distintos.

## ■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Guía* > *Marcación rápida*, y desplácese hasta el número de marcación rápida que desee.

Seleccione **Asignar** y, si esa tecla ya tiene un número asignado, seleccione **Opc.** > *Cambiar*. Seleccione **Buscar** y localice el contacto que quiera asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también *Marcación rápida* en Llamadas pág. 61.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase *Marcación rápida* p. 26.

## ■ Información, servicio y mis números

Seleccione **Menú** > *Guía* y uno de los submenús siguientes:

*Números de info* – para llamar a los números de información de su proveedor de servicios si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

*Números de servicios* – para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

*Mis números* – para ver los números de teléfono asignados a su tarjeta SIM, si hay números en la tarjeta SIM.

## 8. Registro



El teléfono registra las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas siempre que la red admita esta característica y el teléfono esté encendido y se encuentre dentro del área de servicio de la red.

Para ver información sobre sus llamadas, seleccione **Menú** > *Registro* > *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas*, o *Llams. enviadas*. Para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y efectuadas cronológicamente, seleccione *Registro de llamadas*. Para ver los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione *Destinat. de mensaje*.

Para ver la información sobre sus últimas comunicaciones, seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de las llamadas*, *Contador de paquetes* o *Temp. con. paq.*



**Nota:** Algunos temporizadores pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

Para ver cuántos mensajes de texto y multimedia ha enviado y recibido, seleccione **Menú** > *Registro* > *Registro de mensajes*.



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

## 9. Ajustes



### ■ Modos

El teléfono posee varios grupos de ajustes denominados modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Modos*, el modo deseado y una de las siguientes opciones:

*Activar* – para activar el modo seleccionado.

*Personalizar* – para personalizar el modo. Seleccione el ajuste que desee modificar y realice los cambios.

*Temporizar* – para definir que el modo permanezca activo durante un determinado período de tiempo, hasta un máximo de 24 horas, y definir la hora de finalización. Cuando expire el período de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún período.

### ■ Temas

Un tema contiene elementos para personalizar el teléfono.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Temas* y una de las siguientes opciones:

*Seleccionar temas* – para escoger un tema. Se abrirá una lista de carpetas de la *Galería*. Abra la carpeta *Temas* y seleccione uno.

*Descargas temas* – para abrir una lista de enlaces que permiten descargar más temas.

### ■ Tonos

Puede modificar los ajustes de los tonos del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Tonos*. Estos mismos ajustes se encuentran en el menú *Modos*. Véase *Personalizar* en *Modos* la pág. 52.

Para configurar el teléfono de manera que sólo suene cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo de llamantes determinado, seleccione *Aviso para*. Desplácese hasta el

grupo de llamantes que desee o elija *Todas llamadas* y seleccione **Selecc.**.

Seleccione **Opcs.** > *Guardar* para guardar los ajustes o *Anular* para mantenerlos igual.

Si selecciona el nivel de tono de llamada más alto, éste alcanzará su máximo nivel transcurridos unos instantes.

## ■ Pantalla principal

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Pantalla principal* y alguna de las opciones disponibles:

*Fondo de pantalla* — para añadir la imagen de fondo a la pantalla en el modo de espera.

*Espera activa* — para activar y desactivar el modo de espera activa y organizarlo y personalizarlo.

*Color fuente en esp.* — para seleccionar el color de los textos en modo de espera.

*Iconos de tecla de navegación* — para mostrar los iconos de los accesos directos para las teclas de navegación en el modo de espera cuando está desactivada la espera activa.

*Detalles de notificación* — para mostrar u ocultar datos como la información de un contacto tanto en llamadas perdidas como en notificaciones de mensajes recibidos.

*Animación de tapa* — para configurar el teléfono de manera que muestre una animación al abrir y cerrar el teléfono.

*Tamaño de fuente* — para determinar el tamaño de fuente de los mensajes, contactos y páginas web.

*Logotipo del operador* — para ocultar o mostrar en pantalla el logotipo del operador.

*Presentación de info de célula* > *Activar* — para mostrar la identidad de la célula, si está disponible en la red.

## ■ Minipantalla

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mini pantalla*. Puede cambiar los ajustes de *Fondo de pantalla*, *Salvapantallas*, *Ahorro de energía*, *Modo suspensión*, y *Animación de tapa*.

## ■ Fecha y hora

Para cambiar los ajustes de hora, zona horaria y fecha, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Fecha y hora* > *Ajustes de fecha y hora*, *Ajustes de formato de fecha y hora*, o *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red).

Cuando viaje a una zona horaria distinta, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Fecha y hora* > *Ajustes de fecha y hora* > *Zona horaria* y la zona horaria de su ubicación en función de la diferencia con la hora media de Greenwich (GMT) o la hora universal coordinada (UTC). La hora y la fecha se configuran de acuerdo con la zona horaria y permiten al teléfono mostrar la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos. Por ejemplo, GMT -5 representa la zona horaria de Nueva York (EE. UU.), 5 horas al oeste de Greenwich/Londres (RU).

## ■ Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono que se usen con mayor frecuencia.

### Tecla de selección izquierda

Para elegir una función de la lista, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla selecc. izqda.*.

Si la tecla de selección izquierda es **Ir a** para activar una función en el modo de espera seleccione **Ir a** > **Opc.** y una de las siguientes opciones:

*Opciones selección* — para añadir o eliminar una función de la lista de accesos directos.

*Organizar* — para reordenar las funciones de su lista de accesos directos personales.

## Tecla de selección derecha

Para elegir una función de la lista, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla selección derecha*.

## Tecla de navegación


Para asignar otras funciones del teléfono desde una lista predeterminada a la tecla de navegación (tecla de desplazamiento), seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación*.

## Tecla de espera activa

Para asignar las teclas de navegación utilizadas para acceder al menú de espera activa, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de espera*.

## Comandos de voz

Para llamar a los contactos y manejar funciones del teléfono, utilice los comandos de voz. Los comandos de voz no dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase *Idioma reconocim.* en la Teléfono pág. 62.

Para seleccionar qué funciones del teléfono desea activar mediante los comandos de voz, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Comandos de voz* y una carpeta. Desplácese hasta una función.  indica que la grabación está activada. Para activar la grabación, seleccione **Añadir**. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Reprod.**. Para utilizar los comandos de voz, véase *Marcación mediante voz mejorada* en la pág. 27.

Para gestionar los comandos de voz, desplácese hasta una función del teléfono y seleccione una de las siguientes opciones:

*Editar* o *Eliminar* — para cambiar o desactivar el comando de voz de la función seleccionada.

*Añadir todos* o *Eliminar todos* — para activar o desactivar los comandos de voz de todas las funciones de la lista de comandos de voz.

## ■ Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o mediante una conexión de cable de datos USB. También puede definir los ajustes para las conexiones de marcación EGPRS o 3G.

### Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo cumple la Especificación Bluetooth 2.0 + EDR y admite los siguientes modos: acceso genérico, intercambio de objetos genérico, manos libres, ML portátil, contacto con objetos, transferencia de archivos, red de marcación, acceso a tarjeta SIM, modo Personal Area Network, aplicación de descubrimiento de servicios, Generic Audio/video Distribution, modo de aplicación de descubrimiento de servicios, modo Advanced Audio Distribution Profile, Audio/Video Remote Control Profile, Generic Audio/Video Distribution Profile y puerto serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

La tecnología Bluetooth le permite conectar el teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible dentro de un radio de 10 metros (32 pies). Como los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, el teléfono y otros dispositivos no necesitan estar en la misma línea de visión, aunque la conexión puede sufrir interferencias debido a las paredes o a otros dispositivos electrónicos.

Mensaje clave:


- El uso del teléfono en modo oculto permite una mayor protección frente a programas dañinos.
- No acepte la conectividad Bluetooth de fuentes que no sean de confianza.



- Como alternativa, desactive la función Bluetooth. Esta operación no afecta al resto de funciones del teléfono.

## Configuración de una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth* y una de las siguientes opciones:

*Bluetooth* > *Activado* o *Desactivado* — para activar o desactivar la función Bluetooth.  indica que Bluetooth está activado. Cuando active la tecnología Bluetooth por primera vez, se le pedirá que especifique un nombre para el teléfono. Utilice un nombre exclusivo que a los demás les resulte fácil identificar.

*Buscar acces. audio* — para buscar dispositivos de audio Bluetooth compatibles. Seleccione el dispositivo que desea conectar al teléfono.

*Dispositivos vinculados* — para buscar cualquier dispositivo Bluetooth en el radio de acción. Seleccione **Nuevo** para ver todos los dispositivos Bluetooth que se encuentren en el radio de acción. Seleccione un dispositivo y **Vincular**. Introduzca la clave de acceso Bluetooth acordada del dispositivo (hasta 16 caracteres) para asociar (vincular) el dispositivo al teléfono. Sólo tendrá que introducir esta clave cuando se conecte al dispositivo por primera vez. El teléfono se conectará al dispositivo y podrá iniciar la transferencia de datos.

## Conexión inalámbrica Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth*. Para comprobar qué conexión Bluetooth se encuentra activa en cada momento, seleccione *Dispositivos activos*. Para ver una lista de los dispositivos Bluetooth vinculados al teléfono en cada momento, seleccione *Dispositivos vinculados*.

## Ajustes de Bluetooth

Para definir cómo quiere que vean su teléfono los otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Ajustes de Bluetooth* > *Visibilidad de mi teléfono* o *Nombre de mi teléfono*.

Si le preocupa la seguridad, desactive la función Bluetooth o configure *Visibilidad de mi teléfono* como *Oculto*. En cualquier caso, acepte únicamente la comunicación Bluetooth con los usuarios previamente autorizados.

### Paquete de datos

La tecnología GPRS (del inglés, General Packet Radio Service, servicio general de radio por paquetes) o los servicios de red 3G son servicios de red que permiten utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Para definir la manera de utilizar el servicio, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes datos* > *Conex. paqs. datos* y una de las siguientes opciones:

*Cuando necesario* — para establecer una conexión de paquetes de datos cuando una aplicación la necesite. La conexión se cierra cuando termine la aplicación.

*Siempre en línea* — para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente a una red de paquetes de datos cuando se encienda.

### Ajustes del módem

Se puede conectar el teléfono a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad GPRS o 3G desde el PC mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión por cable de datos USB.

Para definir los ajustes de las conexiones desde su PC, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes datos* > *Ajustes de paquetes de datos* > *Punto de acceso activo*, y active el punto de acceso que desee utilizar. Seleccione *Edit. pto. acceso act.* > *Pto. acces. paqs. dat.*, introduzca un nombre para cambiar la configuración del punto de acceso y seleccione **Aceptar**. Seleccione *Pto. acces. paqs. dat.*, escriba el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión con una red, y seleccione **Aceptar**.

Puede definir los ajustes del servicio de marcación EGPRS (nombre del punto de acceso) en su PC mediante el software Modem Options de Nokia. Consulte la Nokia PC Suite pág. 93. Si ha definido los ajustes

tanto en el PC como en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los del PC.

## Transferencia de datos

Sincronice su agenda, su guía y sus notas con otro dispositivo compatible (por ejemplo, un teléfono móvil), un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Su teléfono permite la transferencia de datos con un PC compatible u otro dispositivo compatible cuando el teléfono se utiliza sin una tarjeta SIM.

### Transferencia de la lista de contactos

Para copiar o sincronizar datos desde su teléfono, el nombre del dispositivo y los ajustes deben estar en la lista de contactos de transferencia. Si recibe datos procedentes de otro dispositivo (por ejemplo, un teléfono móvil compatible), el contacto de transferencia correspondiente se añade automáticamente a la lista, utilizando los datos de contacto del otro dispositivo. *Sincr. servidor* y *Sincronizar PC* son los elementos originales de la lista.

Para añadir un nuevo contacto a la lista (por ejemplo un teléfono móvil), seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Trans. de datos* > **Opcs.** > *Añadir contacto* > *Sincr. de teléfono* o *Copia de teléfono*, e introduzca los ajustes de acuerdo con el tipo de transferencia.

Para editar los ajustes de copia y sincronización, seleccione un contacto de la lista de contactos de transferencia y, a continuación, **Opcs.** > *Editar*.

Para eliminar un contacto de transferencia, selecciónelo en la lista de contactos y seleccione **Opcs.** > *Borrar*.

## Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Para la sincronización utilice la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión por cable. El otro dispositivo debe estar activado para la recepción de datos.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Trans. de datos* y el contacto de transferencia de la lista

excepto *Sincr. servidor* o *Sincronizar PC*. De acuerdo con los ajustes, los datos seleccionados se copiarán o sincronizarán.

### **Sincronización desde un PC compatible**

Para sincronizar datos desde la agenda, notas y contactos, instale en el PC el software Nokia PC Suite del teléfono. Utilice la tecnología inalámbrica Bluetooth o un cable de datos USB para la sincronización, e inicie la sincronización desde el PC.

### **Sincronización desde un servidor**

Para utilizar un servidor de Internet remoto, suscríbase a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre el servicio y saber qué ajustes requiere, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Puede recibir los ajustes en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10 y Configuración en la pág. 63.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transf. de datos > Sincr. servidor**. Dependiendo de los ajustes, seleccione *Inicializando sincronización* o *Iniciando copia*.

La primera sincronización o cuando se realiza después de una sincronización interrumpida, podrá tardar unos 30 minutos en completarse.

### **Cable de datos USB**

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre el teléfono y un PC compatible. También puede utilizar el cable de datos USB con Nokia PC Suite.

Para activar el teléfono para la transferencia de datos o la impresión de imágenes, conecte el cable de datos. Compruebe que *Cable de datos USB conectado*. *Elija modo*. y una de las siguientes opciones:

*Modo Nokia* – para utilizar el teléfono para que interactúe con aplicaciones de un PC que tenga Nokia PC Suite.

*Imprimir y multim.* – para conectar el teléfono a un PC para sincronizarlo con el Reproductor de Windows Media (música, vídeo).

*Almacenam. datos* – para conectar a un PC que no dispone de software Nokia y utilizar el teléfono como almacenamiento de datos.

Para cambiar el modo USB, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Cable datos USB* > *Modo Nokia, Imprimir y multim.*, o *Almacenam. datos*.

## ■ Llamadas

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de llamada* y una de las siguientes opciones:

*Desvío de llamadas* – para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Puede que no sea posible desviar las llamadas si están activas algunas funciones de restricción de llamadas. Véase *Servicio de restricción de llamadas* en Seguridad la pág. 64.

*Cualquier tecla responde* > *Activado* – para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido, la tecla de cámara, las teclas de selección izquierda y derecha y la tecla de finalización de llamada.

*Rellamada automática* > *Activada* – para que el teléfono realice un máximo de 10 intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.

*Claridad de voz* > *Activada* – para mejorar la audición del discurso especialmente en entornos ruidosos.

*Marcación rápida* > *Activar* – para marcar los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida del 2 al 9 manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

*Llamada en espera* > *Activar* – para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras usted atiende una llamada en curso (servicio de red). Consulte la Llamada en espera pág. 27.

*Resumen tras la llamada* > *Activado* – para que después de cada llamada el teléfono le muestre brevemente la duración y el coste aproximado de la misma (servicio de red).

*Envío de identidad del llamante* > *Sí* – para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llame (servicio de red). Para utilizar el

ajuste acordado con su proveedor de servicios, seleccione *Fijado por la red*.

*Resp. con tapa abier.* > *Activar* — para responder a una llamada entrante al abrir la tapa.

*Vídeo compartido* — para definir los ajustes de vídeo compartido.

### ■ Teléfono

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* y una de las siguientes opciones:

*Ajustes de idioma* — para seleccionar el idioma del teléfono, seleccione *Idioma del teléfono*. *Automático* selecciona el idioma de acuerdo con la información de la tarjeta SIM. Para elegir el idioma de la reproducción de voz, seleccione *Idioma reconocim.* Véase *Marcación mediante voz mejorada* en la pág. 27 y *Comandos de voz* en *Mis accesos directos* en la pág. 54.

*Estado de la memoria* — para ver la cantidad de memoria utilizada y disponible.

*Bloqueo auto del teclado* — para configurar el teclado del teléfono de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido, cuando el teléfono se encuentre en modo de espera y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar*, y ajuste la hora.

*Bloqueo teclado de seguridad* — para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad para desbloquear el teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar*.

*Saludo inicial* — para escribir la nota que se muestra cuando el teléfono se enciende.

*Actualizaciones del teléfono* — para comprobar el software actual, o descargar e instalar actualizaciones de software.

*Modo de red* — para seleccionar el modo dual (UMTS y GSM), UMTS o GSM. No podrá acceder a esta opción durante una llamada activa.

*Selección de operador* > *Automática* — para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área

donde se encuentre. Con *Manual* podrá seleccionar una red que tenga un acuerdo de itinerancia con su proveedor de servicios.

*Activación de texto de ayuda* — para seleccionar si quiere que el teléfono muestre textos de ayuda.

*Tono inicial > Activar* — al encender el teléfono, éste reproduce un tono.

*Tratamiento de cierre de la tapa* — para seleccionar volver al modo de espera o mantener todas las aplicaciones abiertas cuando la carpeta está cerrada.

*Pregunta vuelo > Activar* — el teléfono le pregunta si desea activar el modo de vuelo siempre que encienda el teléfono. Cuando está activado el modo de vuelo, las conexiones de radio se desactivan. El modo de vuelo debe utilizarse en las zonas sensibles a las emisiones de radio.

## ■ Equipamiento

Este menú o las opciones siguientes sólo aparecen si el teléfono está, o ha estado, conectado a un equipamiento móvil compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de accesorios**. Seleccione un equipamiento y, dependiendo del equipamiento, una de las siguientes opciones:

*Modo predeterminado* — para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente al establecer la conexión con el equipamiento seleccionado.

*Iluminación* — para que las luces permanezcan encendidas siempre (*Activar*). Seleccione *Automática* para que las luces permanezcan encendidas durante 15 segundos después de pulsar una tecla.

## ■ Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para que determinados servicios funcionen correctamente. El proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes. Consulte la Servicio de ajustes de configuración pág. 10.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes configuración** y una de las siguientes opciones:

*Ajustes config. predeterminados* — para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono. Para establecer los ajustes de configuración de un proveedor de servicios como ajustes predeterminados, seleccione **Opcs.** > *Fijar como predet.*

*Activar valor pred. en todas aplicacs.* — para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles.

*Punto de acceso preferido* — para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opcs.** > *Detalles* para ver el nombre del proveedor de servicios, el portador de datos y el punto de acceso de paquetes de datos o el número de marcación GSM.

*Con. con soporte de proveedor* — para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios.

*Ajustes de configuración personal* — para añadir manualmente nuevas cuentas personales para varios servicios, así como para activarlas o eliminarlas. Para añadir una nueva cuenta personal si no ha añadido ninguna, seleccione **Añadir**; en caso contrario, seleccione **Opcs.** > *Añadir nuevo*. Elija el tipo de servicio y seleccione e introduzca todos los parámetros necesarios. Los parámetros serán diferentes dependiendo del tipo de servicio seleccionado. Para eliminar o activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opcs.** > *Borrar* o *Activar*.

## ■ Seguridad

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* y una de las opciones siguientes:

*Petición del código PIN* y *Petición del código UPIN* — para configurar el teléfono de manera que le solicite el código PIN o UPIN cada vez que lo encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

*Petición de código PIN2* — para determinar si debe solicitarse el código PIN2 al utilizar una función específica del teléfono protegida por dicho



código. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

*Servicio de restricción de llamadas* — para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono (servicio de red). Es necesaria una contraseña de restricción.

*Marcación fija* — para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono siempre que la tarjeta SIM admita esta función. Cuando la marcación fija está activada, las conexiones GPRS no son posibles excepto mientras se envían mensajes de texto sobre una conexión GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes debe incluirse en la lista de marcación fija.

*Grupo cerrado de usuarios* — para especificar un grupo de personas que pueden llamarle y a las que puede llamar (servicio de red).

*Nivel de seguridad > Teléfono* — para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se le inserte una nueva tarjeta SIM. Si selecciona *Memoria*, el teléfono le pedirá el código de seguridad cuando seleccione la memoria de la tarjeta SIM y quiera cambiar la memoria en uso.

*Códigos de acceso* — para modificar el código de seguridad, el código PIN, el código UPIN, el código PIN2 o la contraseña de restricción.

*Código en uso* — para seleccionar si quiere que esté activo el código PIN o el código UPIN.

*Certificados de autoridad o Certificados de usuario* — para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en su teléfono. Consulte la Certificados pág. 91.

*Ajustes de módulo de seguridad* — para ver *Detalles mód. seg.*, seleccionar *Petición de PIN del módulo*, o cambiar el PIN del módulo y el PIN de firma. Véase también Códigos de acceso en la pág. 9.

## ■ Restauración de los ajustes originales

Para volver a situar algunos ajustes del menú en sus posiciones originales, seleccione **Menú > Ajustes > Rest. conf. orig.**. Introduzca el código de seguridad. Si no ha creado ninguna clave de acceso, el

teléfono le pedirá que cree una. Los nombres y números de teléfonos guardados en *Guía* no se borrarán.

## 10. Galería



En este menú se pueden gestionar imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos. Los archivos se guardan en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria microSD conectada, y pueden organizarse en carpetas.

El teléfono admite un sistema de claves de activación para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todo el contenido y las claves de activación antes de adquirirlo, ya que puede estar sujeto a algún tipo de tarifa.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenido.

Para ver la lista de carpetas, seleccione **Menú** > *Galería*.

Para ver las opciones disponibles de una carpeta, selecciónela y elija después > **Opcs.**

Para ver la lista de archivos de una carpeta, selecciónela y elija después > **Abrir**.

Para ver las opciones disponibles de un archivo, selecciónelo y elija después > **Opcs.**

Para ver las carpetas de la tarjeta de memoria cuando mueva un archivo, desplácese hasta la tarjeta de memoria y pulse la tecla de desplazamiento derecha.

### ■ Impresión de imágenes

XpressPrint

Su dispositivo admite Nokia XPressPrint. Para conectarlo a una impresora compatible, utilice un cable de datos o envíe la imagen a través de Bluetooth a una impresora que admita esta tecnología. Consulte la Conectividad pág. 56.

Puede imprimir imágenes en formato .jpg. Las fotos hechas con la cámara se guardan automáticamente en formato .jpg.

Seleccione la imagen que quiere imprimir y luego elija **Opcs.** > *Imprimir*.

## 11. Pulsar para hablar



Seleccione **Menú** > *PPH*.

PPH (Pulsar para hablar) es un servicio de radio de dos vías disponible a través de una red celular GPRS (servicio de red).

### ■ Canales PPH

Los canales PPH están formados por un grupo de personas (por ejemplo, amigos o un equipo de trabajo) que se ha unido al canal tras recibir una invitación. Cuando se llama a un canal, todos los miembros del canal oyen la llamada al mismo tiempo.

Existen diferentes tipos de canales PPH:

*Canal público* – Todos los miembros del canal pueden invitar a otras personas.

*Canal privado* – Sólo pueden incorporarse al mismo las personas que reciban una invitación del creador del canal.

*Canal abastecido* – Se trata de un canal permanente creado por el proveedor de servicios.

Puede configurar el estado de cada canal como *Activo* o *Inactivo*.

El número de canales activos y el de miembros por canal es limitado. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Creación de un canal

Para añadir un canal, seleccione **Menú** > *PPH* > *Añadir canal* y escriba los ajustes en los campos del formulario:

*Nombre canal:* – Introduzca un nombre para el canal nuevo.

*Estado de canal:* – Seleccione *Activo* para activar el canal, o *Inactivo* para desactivarlo.

*Apodo de canal:* — Escriba el alias que desee utilizar y mostrar en el canal nuevo.

*Seguridad canal:* > *Canal público* o *Canal privado*

*Imagen:* — Seleccione **Cambiar** y una imagen de la *Galería* o el *Gráfico predet.* para definir un gráfico para el nuevo canal.

Para enviar una invitación al canal, seleccione **Sí** cuando el teléfono se lo solicite. El destinatario de la invitación se añade a la lista de miembros del canal en cuanto acepta la invitación. Para enviar más invitaciones, seleccione **Menú** > **PPH** > *Lista de canales*, un canal y **Opcs.** > *Enviar invitación*. Para enviar la invitación, utilice un mensaje de texto.

Para añadir un canal abastecido, seleccione **Menú** > **PPH** > *Añadir canal* > **Opcs.** > *Edit. dir. manualm.* Escriba la *Dirección de canal:* que le haya asignado su proveedor de servicios.

## Recepción de invitaciones

1. Al recibir un mensaje de texto con una invitación a un canal, aparece en pantalla *Invitación de canal recibida:*.
  2. Para ver el alias de la persona que ha enviado la invitación y la dirección del canal, si no se trata de un canal privado, seleccione **Ver**.
  3. Para añadir el canal a su teléfono, seleccione **Guardar**.
  4. Para configurar el estado del canal, seleccione *Activo* o *Inactivo*.
- Para rechazar la invitación, seleccione **Salir** > **Sí**, o seleccione **Ver** > **Descart.** > **Sí**.

## ■ Activación y desactivación de PPH

Para conectarse al servicio PPH, seleccione **Menú** > **PPH** > *Activar PPH*, o bien mantenga pulsada la tecla PPH. ■ indica que hay una conexión PPH. ✖ indica que el servicio no se encuentra disponible en ese momento. Si ha añadido canales al teléfono, se unirá automáticamente a los canales activos.

Puede asignar una función predeterminada a la tecla PPH para que abra la lista de canales, la lista de contactos o un solo canal o contacto. Consulte la Ajustes de PPH pág. 72.

Para desconectarse del servicio PPH, seleccione *Desactivar PPH*.

## ■ Realización y recepción de llamadas PPH






**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para efectuar una llamada de canal, una llamada unidireccional o una llamada a varios destinatarios, mantenga pulsada la tecla PPH mientras hable. Para escuchar la respuesta, suelte la tecla PPH.

Es posible que pueda consultar en qué estado se encuentra la sesión de sus contactos en **Menú > PPH > Lista de contactos**. Este servicio depende de su operador de red y sólo está disponible para los contactos que estén suscritos. Para suscribir un contacto, seleccione **Opc.** > *Suscrib. contacto* o bien, si ya tiene marcados uno o varios contactos, *Suscrib. marcados*.



o  indican que la persona está disponible o es desconocida.

 indica que esa persona no desea ser molestada pero puede recibir peticiones de devolución de llamada.  indica que esa persona no tiene PPH activado.

### Realización de una llamada de canal

Para realizar una llamada a un canal, seleccione *Lista de canales* en el menú PPH, desplácese hasta el canal deseado y mantenga pulsada la tecla PPH.

### Realización de una llamada unidireccional

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de contactos a los cuales ha añadido la dirección PPH, seleccione *Guía > Nombres* **Menú > PPH > Lista de contactos**. Desplácese hasta un contacto y mantenga pulsada la tecla PPH.

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de canales PPH, seleccione *Lista de canales*, desplácese hasta el canal deseado y seleccione **Miembr.** Desplácese hasta el contacto deseado y mantenga pulsada la tecla PPH.

Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de peticiones de devolución de llamada que haya recibido, seleccione *Buzón llam. devueltas*. Desplácese hasta el alias y mantenga pulsada la tecla PPH.

### **Realización de una llamada PPH a varios destinatarios**

En la lista de contactos se pueden seleccionar varios contactos PPH. Los destinatarios reciben una llamada entrante y deben aceptarla para poder participar. Si así lo admite su operador de red, puede que también pueda seleccionar contactos con número de teléfono que no dispongan de número PPH. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

1. Seleccione **Menú > PPH > Lista de contactos**, y marque los contactos deseados.
2. Mantenga pulsada la tecla PPH para iniciar la llamada. Los contactos participantes se muestran en pantalla en cuanto se unen a la llamada.
3. Mantenga pulsada la tecla PPH para hablar. Suelte la tecla PPH para escuchar la respuesta.
4. Para terminar la llamada, pulse la tecla de finalización.

### **Recepción de llamadas PPH**

Un tono corto le avisa de que tiene una llamada PPH entrante. Se mostrará información de la persona que llama, como el canal, el número de teléfono o su alias (servicio de red).

Puede elegir entre aceptar y rechazar una llamada unidireccional entrante si ha configurado el teléfono de modo que le avise primero en caso de llamadas unidireccionales.

Si mantiene pulsada la tecla PPH mientras el interlocutor está hablando, oirá un tono y se mostrará el texto *En cola*. Mantenga pulsada la tecla PPH y espere a que la otra persona termine; luego podrá hablar inmediatamente.

## ■ Peticiones de devolución de llamada

Si realiza una llamada unidireccional y no obtiene ninguna respuesta, puede enviar una petición a la otra persona para que ella le llame a usted.

### Envío de una petición de devolución de llamada

Se pueden enviar peticiones de devolución de llamada de varias formas:

Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de contactos del menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Lista de contactos*. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. PPH*.

Para enviar una petición de devolución de llamada desde la *Guía*, busque el contacto que desee y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta la dirección PPH y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. PPH*.

Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de canales del menú PPH, seleccione *Lista de canales* y desplácese hasta el canal que desee. Seleccione **Miembr.**, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. PPH*.

Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de peticiones de devolución de llamada del menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Buzón llam. devueltas*. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. PPH*.

### Respuesta a una petición de devolución de llamada

Cuando alguien le envíe una petición de devolución de llamada, aparecerá en pantalla el texto *Petición de devolución de llam. recibida* en el modo de espera.

Para abrir *Buzón llam. devueltas*, seleccione **Ver**. Aparecerá la lista de alias de las personas que le hayan enviado peticiones de devolución de llamada.

Para realizar una llamada unidireccional, seleccione la petición y mantenga pulsada la tecla PPH.

Para devolver la petición de llamada al emisor, seleccione **Opcs.** > *Enviar devol. PPH*.

Para eliminar la petición, seleccione **Borrar**.

Para guardar un contacto nuevo o añadir la dirección PPH a un contacto desde una petición de devolución de llamada recibida, seleccione **Opcs.** > *Guardar como* o *Añadir al contacto*.

## ■ Adición de un contacto unidireccional

Puede guardar los nombres de las personas a las que suele realizar llamadas unidireccionales de las siguientes maneras:

Para añadir una dirección PPH a un nombre de los *Guía*, busque el contacto deseado y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > *Añadir detalle* > *Dirección PPH*. Un contacto aparece en la lista de contactos PPH sólo si se ha introducido su dirección PPH.

Para añadir un contacto a la lista de contactos PPH, seleccione **Menú** > *PPH* > *Lista de contactos* > **Opcs.** > *Añadir contacto*.

Para añadir un contacto de la lista de canales, conéctese al servicio PPH, seleccione *Lista de canales* y desplácese hasta el canal deseado. Seleccione **Miembr.**, desplácese hasta el miembro cuya información de contacto quiera guardar y seleccione **Opcs.**. Para añadir un nuevo contacto, seleccione *Guardar como*. Para añadir una dirección PPH a un nombre de los *Guía*, seleccione *Añadir al contacto*.

## ■ Ajustes de PPH

Seleccione **Menú** > *PPH* > *Ajustes de PPH*.

*Llamadas 1 a 1* > *Activado* — para configurar el teléfono de modo que permita la recepción de llamadas unidireccionales entrantes. Para realizar llamadas unidireccionales pero no recibirlas, seleccione *Desactivado*. El proveedor de servicios puede ofrecer algunos servicios que anulan estos ajustes. Para configurar el teléfono de modo que le notifique las llamadas unidireccionales entrantes con un tono de llamada, seleccione *Notificar*.

*Func. pred. tecla PPH* — para configurar la tecla PPH (subir volumen) para las siguientes opciones: *Abrir lista contact.*, *Abrir lista canales*, *Llam. contacto/grupo*. Seleccione un contacto, un grupo o *Llamar a canal PPH* y seleccione un canal. Al mantener pulsada la tecla PPH se ejecuta la función seleccionada.



*Mostrar mi estado de inicio de sesión* — para activar o desactivar el envío del estado de inicio de sesión.

*Estado de PPH en inicio > Sí o Preguntar antes*— para configurar el teléfono de manera que, al encenderlo, se conecte automáticamente al servicio PPH.

*PPH en el extranjero* — para activar o desactivar el servicio PPH cuando se utilice el teléfono en una red que no sea la local.

*Enviar mi dirección Pulsar para hablar > No* — para ocultar su dirección PPH a las llamadas de canal y unidireccionales.

## ■ Ajustes de configuración

Puede recibir los ajustes para la conexión al servicio de su proveedor de servicios. Consulte la Servicio de ajustes de configuración pág. 10. Puede introducir los ajustes manualmente. Consulte la Configuración pág. 63.

Para seleccionar los ajustes para la conexión al servicio, seleccione **Menú > PPH > Ajustes de configuración**. Seleccione una de las siguientes opciones:

*Configuración* — para seleccionar un proveedor de servicios, *Predeterminados*, o *Config. personal* para el servicio PPH. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio PPH.

*Cuenta* — para seleccionar una cuenta del servicio PPH incluida en los ajustes de configuración activos.

Otros parámetros son *Nombre usuario de Pulsar para hablar*, *Alias predeterminado*, *Contraseña de Pulsar para hablar*, *Dominio*, y *Dirección del servidor*.

## ■ Web

Seleccione **Menú > PPH > Web** para acceder al sitio de Internet de su proveedor PPH.

## 12. Multimedia



Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas incluyendo las protecciones de copyright.

Con la cámara integrada de 1,3 megapíxeles, podrá sacar fotografías y grabar videoclips. La cámara realiza fotos en formato .jpeg y videoclips en formato 3gpp. La lente de la cámara se encuentra en la parte delantera del teléfono. La pantalla de color funciona como un visor.

### ■ Cámara

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas incluyendo las protecciones de copyright.

La cámara realiza fotos en formato .jpeg y videoclips en formato 3gpp. La lente de la cámara se encuentra en la parte delantera del teléfono. La pantalla de color funciona como un visor.

### Sacar fotografías

Para abrir el visor de la cámara, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara*.

Asimismo, puede sacar una foto cuando el teléfono está plegado. Pulse las teclas de selección izquierda o derecha, y seleccione *Cámara*.

Para acercar o alejar la imagen en el modo cámara, pulse las teclas de subir o bajar volumen.

Para sacar una foto, seleccione *Capturar*, o pulse la tecla de cámara. El teléfono guarda las imágenes en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Opc.** para activar *Act. modo noche* si la iluminación es escasa, *Autotemp. activ.* para activar el temporizador, *Secuenc. imág. activ.* para sacar fotos en una secuencia rápida. El ajuste de mayor tamaño de imagen permite hacer tres fotos consecutivas, mientras que con los demás ajustes se pueden hacer ocho fotos.

Seleccione **Opcs.** > *Ajustes* > *Tiempo de vista previa de imagen* y el tiempo que desea que se muestre una vista previa de la imagen tomada en pantalla. Durante el tiempo de vista previa, seleccione **Atrás** para sacar otra foto o **Enviar** para enviarla en un mensaje multimedia.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1024 x 1280 píxeles.

## **Autorretrato**

Para hacer un autorretrato, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara* y cierre la tapa. Para hacer una foto, pulse la tecla de cámara. Para ver la fotografía, abra la tapa.

## **Opciones de cámara y vídeo**

Si desea utilizar un filtro, seleccione **Opcs.** > *Efectos* > *Normal*, *Escala de grises*, *Sepia*, *Negativo*.

Para cambiar los ajustes de la cámara, seleccione **Opcs.** > *Ajustes*.

## **■ Vídeo**

Puede grabar videoclips en formato .3gp. El tiempo de grabación disponible depende de la longitud del videoclip y los ajustes de calidad.

La duración y el tamaño de los videoclips pueden variar dependiendo de la calidad seleccionada y de la memoria disponible. Para configurar la calidad del videoclip, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Vídeo* > **Opcs.** > *Ajustes* > *Calidad de videoclip* > *Alta*, *Normal* o *Básica*.

Para seleccionar el límite de tamaño de archivo, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Vídeo* > **Opcs.** > *Ajustes* > *Duración de los videoclips*. *Predeterminada* se refiere a que el tamaño de archivo está limitado de tal forma que quepa en un mensaje multimedia (el tamaño del mensaje multimedia puede variar de un dispositivo a otro). *Máxima* se refiere a que se puede usar toda la memoria disponible. La memoria disponible depende de dónde se guarde el videoclip.

## **Grabación de videoclips**

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Vídeo* > *Grabar*. También puede mantener pulsada la tecla de cámara. Para interrumpir la grabación, seleccione *Pausa* y para reanudarla, seleccione *Contin.*. Para detener la

grabación, seleccione *Detener*. El teléfono guarda las grabaciones en la *Galería > Videoclips*.

Para acercar o alejar la imagen, pulse la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo, o desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.

## ■ Reproductor de música

El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar canciones, grabaciones u otros archivos de sonido que haya transferido a su teléfono mediante la aplicación Nokia Audio Manager, incluida en Nokia PC Suite. Consulte la Nokia PC Suite pág. 93.

Los archivos de música guardados en la memoria del teléfono o en una carpeta de la memoria del teléfono se detectarán automáticamente y se añadirán a la lista de canciones predeterminada.

Para abrir el reproductor de música, seleccione **Menú > Multimedia > Reproduct. música**.

## Reproducción de las canciones



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Maneje el reproductor de música con las teclas del teléfono o con las teclas virtuales de la pantalla.

Al abrir el menú de *Reproduct. música*, aparecen los detalles de la primera canción de la lista predeterminada. Para reproducirla, seleccione ►.

Para regular el volumen, emplee las teclas de volumen situadas en el lateral del teléfono.

Para poner en pausa la reproducción, seleccione ||.

Para detener la reproducción, mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada.

Para saltar a la canción siguiente, seleccione ►►. Para pasar al principio de la canción anterior, seleccione ◀◀.

Para rebobinar la pista que esté escuchando, mantenga pulsada la tecla **◀◀**. Para avanzar en la pista que esté escuchando, mantenga pulsada la tecla **▶▶**. Suelte la tecla en el punto de la pista deseado.

## Opciones del reproductor de música

En el menú *Repr. música* las pistas de música se guardan en las siguientes categorías:

*Todas canción.* — para ver todas las pistas de música.

*Listas de pistas*— para crear nuevas listas de reproducción, consultar la música que se está reproduciendo, ver las últimas pistas o listas de reproducción añadidas y ver todas las listas de reproducción.

*Artistas* — para ver todas las pistas de música ordenadas por el nombre del artista.

*Álbumes*— para ver las pistas de música ordenadas por álbumes.

*Géneros* — para ver las pistas de música ordenadas por género.

*Videos* — para ver una lista de los videos de música.

## Ajustes

En el menú *Ajustes* pueden estar disponibles las siguientes opciones:

*Orden aleatorio* — para reproducir las pistas de música en orden aleatorio.

*Repetir*— para repetir la canción actual, todas las canciones o desactivar la repetición.

*Ecuilibr. multimedia* — para abrir la lista de los conjuntos del ecualizador multimedia. Consulte la Ecualizador pág. 79.

*Ampliación estéreo* — para mejorar la salida de audio del teléfono mediante un efecto de sonido estéreo más amplio.

## Otras opciones

*Al reproductor*— para ir al menú de música principal.

*Reproduciendo* — para ver la pista que se está reproduciendo.

*Añadir a lista*— para añadir la canción actual a la lista de *Favoritos*.

*Descargas*— para descargar música mediante la web.

*Página web* — para ir al navegador.

*Silenciar audio* — para silenciar el audio.

*Reprod. Bluetooth* — para activar la conexión Bluetooth y reproducir música a través de un accesorio de audio que admita Bluetooth.




## ■ Grabadora




Puede grabar fragmentos de conversaciones, sonidos o una llamada activa y guardarlos en la *Galería*. Esta función es muy útil para grabar, por ejemplo, el número de teléfono de una persona y apuntarlo más adelante.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

### Grabación de sonido

1. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora*.

Para utilizar las teclas gráficas  ,  o  en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Para comenzar a grabar, seleccione  . Para comenzar a grabar durante una llamada, seleccione **Opcs.** > *Grabar*. Mientras se graba una llamada, todos los participantes de la llamada escuchan un leve pitido. Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído. Para interrumpir la grabación, seleccione  .
3. Para detener la grabación, seleccione  . La grabación se guarda en *Galería* > *Grabacs. voz*.

Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs.** > *Repr. último grab.*

Para enviar la última grabación, seleccione **Opcs.** > *Enviar último grab.*

Para ver la lista de grabaciones de la *Galería*, seleccione **Opcs.** > *Lista grabaciones* > *Grabacs. voz*.

## ■ Ecuualizador

Para controlar la calidad del sonido mientras está funcionando el reproductor de música para amplificar o disminuir las bandas de frecuencia.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ecuualizador*.

Para activar un conjunto, desplácese hasta uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.

Para ver, editar o cambiar el nombre de un conjunto, seleccione **Opcs.** > *Ver*, *Editar* o *Renombrar*. No todos los conjuntos se pueden editar o renombrar.

## ■ Ampliación estéreo

La ampliación estéreo mejora la salida de audio del teléfono mediante un efecto de sonido estéreo más amplio. Para cambiar el ajuste, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ampliación estéreo*.

# 13. Organizador



## ■ Alarma

El teléfono se puede configurar para que suene la alarma a una hora determinada. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma*.

Para poner la alarma, seleccione *Hora de alarma* y escriba la hora de alarma. Para cambiar la hora de la alarma cuando ya haya una hora definida, seleccione *Activar*.

Para configurar el teléfono de manera que la alarma suene determinados días de la semana, seleccione *Repetir alarma*.

Para seleccionar un tono de alarma, seleccione *Tono de alarma*:

Para establecer el tiempo durante el cual se irá repitiendo la alarma, seleccione *Tiempo de repetición de alarma* y el tiempo.

## Apagado de la alarma

El teléfono emite un tono de alerta incluso si está apagado. Para parar la alarma, seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o selecciona **Repetir**, la alarma se detiene durante el tiempo definido en *Tiempo de repetición de alarma* y luego vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Repetir**, el dispositivo se apaga y se vuelve a encender cuando se alcanza el tiempo de repetición de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Agenda






Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*.

La fecha actual se indica con un recuadro. Si ese día tiene asociada alguna nota, el número del mes aparecerá en negrita y en la parte inferior de la agenda se verá el principio de la nota. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opcs.** > *Vista de la semana*. Para eliminar todas las notas de la agenda, elija la visualización por meses o por semanas y seleccione **Opcs.** > *Borrar notas*.

Para definir la fecha, la hora, la zona horaria, el formato de la fecha y la hora, el signo de separación de fecha, la visualización predeterminada o el primer día de la semana, seleccione *Ajustes*.


Para ajustar el teléfono para que se eliminen notas antiguas transcurrido un período de tiempo específico, seleccione *Borrar notas automáticamente*.

## Creación de notas de la agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Desplácese hasta la fecha y seleccione **Opcs.** > *Crear una nota* y uno de los siguientes tipos de notas:  *Reunión*,  *Llamada*,  *Cumpleaños*,  *Memorándum* o  *Nota de aviso*. Rellene los campos.



## Alarma de la nota

El teléfono muestra la nota y, en caso de estar definido, emite un sonido. Cuando aparezca en pantalla una nota de llamada , para llamar al número mostrado, pulse la tecla de llamada. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma durante 10 minutos, seleccione **Repetir**.

Para detener la alarma sin leer la nota, seleccione **Salir**.

## ■ Lista de tareas

Para guardar una nota en la que haya una tarea por realizar, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista tareas*.

Para crear una nota si no se ha añadido ninguna nota seleccione **Añadir**. Rellene los campos y seleccione **Guardar**.

Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**. Mientras se muestra una nota también es posible seleccionar una opción para editar los atributos. También existe una opción para borrar una nota seleccionada o todas las notas que haya marcado como realizadas.

## ■ Notas

Para escribir y enviar notas, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Notas*.

Para crear una nota si no se ha añadido ninguna nota seleccione **Añadir**. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.

## ■ Calculadora

La calculadora del teléfono efectúa operaciones aritméticas y trigonométricas básicas, calcula cuadrados y raíces cuadradas, el inverso de un número y convierte valores de monedas.



**Nota:** Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Cuando vea 0 en la pantalla, introduzca el primer número de la operación. Pulse **#** para introducir una coma decimal. Desplácese hasta la operación o función deseada, o selecciónela en **Opcs.**. Introduzca el segundo número. Repita la secuencia tantas veces como sea necesario. Para empezar una nueva operación, mantenga pulsada la tecla **Borrar**.

Para realizar una conversión de moneda, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Para guardar el tipo de cambio, seleccione **Opcs.** > *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de cambio, pulse # para insertar una coma decimal y seleccione **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro. Para realizar la conversión de moneda, escriba la cantidad que desee convertir y seleccione **Opcs.** > *A propia* o *A extranjera*.



**Nota:** Si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

## ■ Temporizador de cuenta atrás

Para iniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cuenta atrás* > *Temporiz. normal*, introduzca el tiempo de alarma y escriba una nota que se mostrará cuando termine la cuenta atrás. Para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Iniciar**. Para cambiar el tiempo de cuenta atrás, seleccione *Cambiar tiempo*. Para detener el temporizador, seleccione *Detener temporiz.*

Para disponer de un temporizador de intervalos con hasta 10 intervalos iniciados, introduzca primero los intervalos. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cuenta atrás* > *Temp. intervalos*. Para iniciar el temporizador, seleccione *Iniciar temporiz.* > **Iniciar**.

## ■ Cronómetro

El cronómetro le permitirá medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases. Mientras se mide el tiempo, se pueden utilizar las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* y una de las siguientes opciones:

*Tiempo dividido* — para medir tiempos parciales. Para iniciar la medición del tiempo, seleccione **Iniciar**. Seleccione **Dividido** cada vez que quiera

registrar un tiempo parcial. Para detener la medición del tiempo, seleccione **Detener**.

Para guardar el tiempo medido, seleccione **Guardar**.

Para iniciar la medición del tiempo otra vez, seleccione **Opcs.** > *Iniciar*. El nuevo tiempo obtenido se añadirá al anterior. Para poner el cronómetro a cero sin guardar el registro obtenido, seleccione *Reiniciar*.

*Tiempo por fase* – para tomar los tiempos por fases.

*Continuar* – para ver el tiempo que ha establecido en segundo plano.

*Mostrar último* – para ver el último tiempo medido si el cronómetro no se ha puesto a cero.

*Ver tiempos* o *Borrar tiempos* – para ver o borrar los tiempos guardados.

## 14. Aplicaciones



Desde este menú podrá gestionar aplicaciones y juegos. Estos archivos se guardan en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria microSD conectada, y pueden organizarse en carpetas.

Para información sobre las opciones de formato o bloqueo y desbloqueo de la tarjeta de memoria, véase Tarjeta de memoria en la pág. 16.

### ■ Inicio de un juego

El software del teléfono contiene algunos juegos.

Seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Juegos*. Desplácese hasta el juego deseado y seleccione **Abrir**.

### ■ Inicio de una aplicación

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java.

Seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Colección*. Desplácese hasta una aplicación y seleccione **Abrir**.

### ■ Algunas opciones de las aplicaciones

*Actualizar versión* – para comprobar si hay una nueva versión de la aplicación disponible para ser descargada de la *Web* (servicio de red).

*Página web* — para acceder a información más detallada o datos extras sobre la aplicación desde una página de Internet (servicio de red), en caso de estar disponible.

*Acceso a aplicación* — para limitar el acceso de la aplicación a la red.

### ■ Descarga de aplicaciones

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME. Asegúrese de que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla.



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Puede descargar nuevas aplicaciones Java y juegos de varias formas:

Para descargar las aplicaciones del teléfono, utilice el instalador de aplicaciones de Nokia PC Suite o seleccione **Menú > Aplicaciones > Opc.** > *Descargas > Descargas aplics.* y aparecerá la lista de favoritos disponibles. Consulte la Favoritos pág. 88.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios y sus precios a su proveedor de servicios.

Puede que su dispositivo tenga favoritos o enlaces preinstalados a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia y Nokia no respalda estos sitios ni asume responsabilidad alguna respecto a ellos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

### ■ Moderador

El moderador le permite controlar desde su dispositivo y a distancia las presentaciones con diapositivas (compatible con Microsoft Office PowerPoint), el software de un DVD, un reproductor MP3 y demás aplicaciones del PC.

Para utilizar aplicaciones que no sean presentaciones con diapositivas y en modo de escritorio, debe crear el perfil personalizado correspondiente en la aplicación del PC.

Para poder usar la aplicación, primero debe:

1. Instale la aplicación Nokia Presenter PC en el PC.  
Puede descargar este componente desde la página web de Nokia.  
Consulte la Asistencia Nokia pág.11.
2. Inicie y configure el componente para PC. Asegúrese de que el puerto serie Bluetooth entrante (puerto COM) que ha seleccionado se corresponde con el puerto definido en los ajustes del software Bluetooth del dispositivo Bluetooth de su PC. Para más información, consulte la documentación del componente para PC y Configuración de una conexión Bluetooth en la pág. 57.
3. Abra la presentación con diapositivas o inicie la aplicación que quiere controlar a distancia desde su teléfono.

Seleccione *Aplicaciones > Colección > Moderador > Abrir > Conectar* y el dispositivo que desea conectar.

Cuando aparezca el diálogo Bluetooth Connection Successful en la pantalla del PC pulse en él para confirmar la conexión Bluetooth.

Se mostrará la lista de tipos de aplicaciones disponibles. Elija **Abrir** para acceder a la aplicación deseada. Seleccione **Opciones > Ajustes** para ajustar el tamaño de las *Notas del orador* para las notas del orador y *Temporizador de presentación (en m)* para optimizar el tiempo disponible para la presentación con diapositivas. Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones > Atrás**.

Una vez seleccionada la presentación, podrá ver y saltarse diapositivas, o bien ir hacia delante mediante la tecla de desplazamiento. Para ver las notas del orador, seleccione **Notas**. Para señalar algo fuera de las diapositivas, seleccione *Puntero* para activar un pequeño marcador redondo de color negro que podrá controlar con la tecla de desplazamiento. Elija **Opciones > Lista de diapositivas** para volver a la lista de diapositivas. Elija **Opciones > Lista de aplicaciones** para volver a la lista de aplicaciones.

Para controlar a distancia el puntero del ratón (el cursor) desde el teléfono, seleccione el modo de escritorio. Una vez abierto el escritorio, el teléfono controlará automáticamente el puntero del ratón. Para volver a la lista de aplicaciones, seleccione **Opciones > Lista de aplicaciones**.

Para salir del moderador, seleccione **Opciones > Salir**.

## 15. Servicios SIM



La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicios u otro distribuidor.

Para que su teléfono muestre los mensajes de confirmación intercambiados con la red durante la utilización de los servicios SIM, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Confir. acc. serv. SIM > Sí**.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica facturables.

## 16. Web



Con el navegador del teléfono, podrá acceder a varios servicios de Internet móvil.



**Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, sus tarifas e instrucciones a su proveedor de servicios.

Con el navegador del teléfono, podrá ver los servicios que utilicen wireless markup language (WML) o extensible hypertext markup language (XHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

### ■ Configuración de la navegación

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración enviado por el proveedor de servicios

que ofrece el servicio que desea utilizar. Consulte la Servicio de ajustes de configuración pág. 10. También puede introducir todos los ajustes de configuración manualmente. Consulte la Configuración pág. 63.

## ■ Conexión a un servicio

Asegúrese de que los ajustes de configuración del servicio estén activados y sean correctos.

1. Para seleccionar los ajustes para la conexión al servicio, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de configuración*.
2. Seleccione *Configuración*. Sólo se mostrarán las configuraciones que admiten el servicio de navegación. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados*, o *Config. personal* para la navegación. Consulte la Configuración de la navegación pág. 86.
3. Seleccione *Cuenta* y una cuenta de servicio de navegación incluida en los ajustes de configuración.
4. Seleccione *Mostr. ventana term.* > *Sí* para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a Intranet.

Establezca una conexión con el servicio de una de las siguientes maneras:

- Seleccione **Menú** > *Web* > *Página de inicio*; o bien, en el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **0**.
- Para seleccionar un favorito del servicio, elija **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
- Para seleccionar la última URL, seleccione **Menú** > *Web* > *Última dir. web*.
- Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú** > *Web* > *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

## ■ Navegación por las páginas

Una vez establecida una conexión con el servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparezcan

en la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Navegación con las teclas del teléfono

Para moverse por la página, desplácese en cualquier dirección.

Para seleccionar un elemento, pulse la tecla de llamada o elija **Selecc.**

Para introducir letras y números, pulse las teclas del 0 al 9. Para introducir caracteres especiales, pulse \*.

## Llamada directa

Mientras navega, puede realizar una llamada de teléfono, y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

## ■ Favoritos

Se pueden guardar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Si está navegando, seleccione **Opcs.** > *Favoritos*; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
2. Desplácese hasta un favorito y selecciónelo, o bien pulse la tecla de llamada para establecer una conexión con la página asociada al favorito.
3. Seleccione **Opcs.** para ver, editar, eliminar o enviar el favorito, para crear uno nuevo o para guardarlo en una carpeta.

## Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito enviado como favorito, aparecerá en pantalla *1 favorito recibido*. Para verlo, seleccione **Mostrar**.

## ■ Ajustes de aspecto

Si está navegando, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto*; si se encuentra en el modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto* y una de las opciones siguientes:

*Ajuste de líneas de texto* — para seleccionar cómo aparecerá el texto en la pantalla.

*Tamaño de fuente* — para configurar el tamaño de fuente.



*Mostrar imágenes* > *No* – para ocultar las imágenes de la página.

*Avisos* > *Aviso conex. no seg.* > *Sí* – para que, durante la navegación, el teléfono le avise al pasar de una conexión segura a una conexión no segura.

*Avisos* > *Aviso els. no seguros* > *Sí* – para que el teléfono le avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro. Tenga en cuenta que estos avisos no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase Seguridad del navegador en la pág. 91.

*Codificación de caracteres* > *Codificación de contenido* – para seleccionar la codificación del contenido de la página del navegador.

*Codificación de caracteres* > *Dir. w. Unicd. (UTF-8)* > *Activar* – para que el teléfono envíe una URL como codificación UTF-8.

*Tamaño de la pantalla* > *Completo o Pequeño* – para determinar la disposición de la pantalla.

*Mostrar título de página* > *Sí o No* – para que el teléfono muestre el título de la página web.

*JavaScript* > *Activar* – para activar los scripts de Java.

## ■ Ajustes de seguridad

### Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que un sitio guarda en la memoria caché del teléfono. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Consulte la Memoria caché pág. 91.

Si está navegando, seleccione **Opc.** > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes de cookies*; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies*. Para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies, seleccione *Permitir* o *Rechazar*.

### Scripts en conexiones seguras

Puede seleccionar si desea permitir que se ejecuten scripts desde una página segura. El teléfono admite los scripts WML.

Si está navegando, para permitir los scripts, seleccione **Opc.** > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes WMLScripts*; o si se encuentra en modo

de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *WMLScripts con. seg.* > *Permitir*.

## ■ Ajustes de descarga

Para guardar automáticamente todos los archivos descargados en la *Galería*, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de descarga* > *Almacenamiento automático* > *Activado*.

## ■ Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

En el modo de espera, para acceder al *Buzón de servicio* cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se trasladará al *Buzón de servicio*. Para acceder al *Buzón de servicio* más tarde, seleccione **Menú** > *Web* > *Buzón de servicio*.

Para acceder al *Buzón de servicio* mientras esté navegando, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Buz. entrada serv.* Desplácese hasta el mensaje que desee y, para activar el navegador y descargar el contenido marcado, seleccione **Recuper.** Para ver información detallada sobre la notificación de servicio o para eliminar el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Detalles* o *Borrar*.

## Ajustes del buzón de entrada de servicio

Seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajs. buz. entr. serv.*

Para definir si quiere o no quiere recibir mensajes de servicio, seleccione *Mensajes de servicio* > *Activar* o *Desactivar*.

Para recibir únicamente mensajes de servicio procedentes de autores de contenido autorizados por el proveedor de servicios, seleccione *Filtro de mensajes* > *Activar*. Para ver la lista de autores de contenido autorizados, seleccione *Canales seguros*.

Para que el teléfono active automáticamente el navegador cuando, estando en modo de espera, reciba un mensaje de servicio, seleccione *Conexión automática* > *Activar*. Si selecciona *Desactivar*, al recibir un

mensaje de servicio, el teléfono sólo activará el navegador si usted selecciona **Recuper.**

## ■ Memoria caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la caché.

Si está navegando, para vaciar la caché, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Borrar la caché*; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Borrar la caché*.

## ■ Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, los servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad, que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Módulo de seguridad

El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Para ver o cambiar los ajustes del módulo de seguridad, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Ajustes de módulo de seguridad*.

### Certificados




**Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional.

La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto «Certificado caducado» o «Certificado no válido» a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Existen tres tipos de certificados: certificados de servidor, certificados de autoridad y certificados de usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios también puede guardar los certificados de autoridad y los certificados de usuario en el módulo de seguridad.

Para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en el teléfono, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de seguridad > Certificados de autoridad** o **Certificados de usuario**.



Durante una conexión, se mostrará  si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenido está codificada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

## **Firma digital**

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se tiene que firmar, que puede incluir el importe y la fecha.

Compruebe que el texto del encabezamiento sea *Leer* y que aparezca el icono de firma digital  .



**Nota:** Si no aparece el icono de firma digital, significa que no se cumplen los requisitos de seguridad y que, por lo tanto, no debería introducir ningún dato personal, como el PIN de firma.

Para firmar el texto, léalo todo primero y luego seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de ir bajando la pantalla para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desee utilizar. Introduzca el PIN de firma. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

## 17. Conectividad de PC

---

Cuando el teléfono esté conectado a un PC compatible a través de una conexión de cable de datos o Bluetooth, podrá enviar y recibir mensajes de correo electrónico y acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC.

### ■ Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite podrá sincronizar la guía, la agenda, las notas y las notas de tareas entre su teléfono y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). Podrá encontrar más información sobre PC Suite en el sitio web de Nokia [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o en la página web local de Nokia.

### ■ Paquetes de datos, HSCSD, y CSD

Con el teléfono, podrá utilizar paquetes de datos y servicios de datos como high-speed circuit switched data (HSCSD) y circuit switched data (CSD, *Datos GSM*). Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Consulte la Ajustes del módem pág. 58.

El uso de los servicios HSCSD consume más batería que las llamadas de voz o de datos normales.

## ■ Bluetooth

Utilice la tecnología Bluetooth para conectar un portátil compatible a Internet. El teléfono tendrá que tener activado un proveedor de servicios que admita el acceso a Internet y el ordenador tendrá que admitir Bluetooth PAN (Personal Area Network). Una vez que se haya conectado al servicio del punto de acceso de red (NAP) del teléfono y tras haberlo vinculado al ordenador, se abrirá automáticamente una conexión de paquete de datos a Internet. La instalación del software PC Suite no es necesaria cuando se utiliza el servicio NAP del teléfono. Consulte la Tecnología inalámbrica Bluetooth pág. 56.

## ■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada una.

Se recomienda no realizar ni contestar a llamadas telefónicas durante una conexión con el ordenador, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, coloque el teléfono en una superficie estable con el teclado boca abajo. No mueva el teléfono sosteniéndolo en la mano durante la realización de llamadas de datos.

# 18. Información sobre la batería

---

## ■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmote ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

## ■ Autenticación de baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos.

Aunque complete los pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos

que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

### Autenticidad del holograma

1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



### ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

## Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos en general contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y espere hasta que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.



- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- No toque la pantalla principal con objetos duros o afilados. Los objetos del tipo pendientes y joyas pueden rayar la pantalla.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

### Eliminación



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a aquellos lugares donde están disponibles sistemas de recogida por separado. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Recicle los productos para evitar los posibles daños en el medioambiente y para la salud de las personas que pueden derivarse de desechar los productos de forma no controlada y para permitir la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para obtener información sobre el reciclaje de los productos, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## Información adicional sobre seguridad

---

### ■ Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

### ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión

adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## ■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con este último. Las personas con tales dispositivos tendrán que:

- Mantener el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No deben transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo inalámbrico inmediatamente si se sospecha que se está produciendo alguna interferencia.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte con su médico.

### Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## ■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

## ■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos, instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos y zonas en las que el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas. Es conveniente que consulte a los fabricantes de vehículos que utilizan gas de petróleo licuado

(como propano o butano) para determinar si el dispositivo puede utilizarse en sus proximidades de manera segura.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.  
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea o sin conexión a la red, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las directrices sobre exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,88 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Índice

---

## A

- accesorios. Véase equipamiento.
- accesos directos 54
- actualizaciones de software 10
- agenda 80
- ajustes
  - animación de tapa 53
  - buzón de entrada de servicio 90
  - cable de datos USB 60
  - cámara 75
  - conectividad 56
  - configuración 63
  - configuración de PPH 73
  - descargas 90
  - equipamiento 63
  - espera activa 53
  - fecha 54
  - fondo de pantalla 53
  - GPRS, EGPRS 58
  - hora 54
  - llamadas 61
  - mensajes 44
  - minipantalla 54
  - mis accesos directos 54
  - modos 52
  - pantalla principal 53
  - PPH 72
  - reloj 54
  - reproductor de música 77
  - restauración de los ajustes originales 65
  - seguridad 64
  - teléfono 62
  - temas 52
  - tonos 52
  - transferencia de datos 59
- ajustes de fecha 54
- ajustes de hora 54
- ajustes de idioma 62
- ajustes de los mensajes 44, 45, 47
- ajustes del reloj 54
- ajustes originales 65
- alarma 79
- altavoz 28
- ampliación estéreo 79
- animación de tapa 53
- antena 19
- aplicación de correo electrónico 36
- aplicaciones 83

## B

- batería
  - autenticación 95
  - carga 17
  - carga, descarga 94
  - instalación 12
- bloqueo del teclado 25
- bloqueo del teléfono. Véase bloqueo del teclado.
- Bluetooth 56, 94

## C

- cable de datos 60
- calculadora 81
- cámara
  - ajustes 75
  - efectos 75
  - filtro 75
  - hacer una foto 74
- carga de la batería 17
- carpeta Basura 39
- carpeta de mensajes 36
- certificados 91

## CH

- códigos 9
- códigos de acceso 9
- Códigos PIN 9, 18
- códigos PUK 9
- Conectividad de PC 93
- configuración 63
  - ajustes 19
  - servicio de ajustes 10
- contraseña de restricciones 9
- control de las llamadas. Véase registro de llamadas.
- cookies 89
- crónometro 82

## D

- datos
  - comunicación 94
  - transferencia 59
- desbloqueo del teclado 25
- descargas 11, 90
- desplazamiento 30

## E

ecualizador 79  
EGPRS 58  
eliminación de mensajes 44  
encendido y apagado 18  
entornos explosivos 100  
equipamiento 8, 63  
escritura de texto 28  
espera activa 23, 53

## F

favoritos 88  
filtro para mensajes de correo basura 39  
finalización  
  llamadas 26  
firma digital 92  
fondo de pantalla 53  
foto 74

## G

galería 66  
GPRS 58  
grabadora 78  
guía 48, 49, 50, 51

## H

hacer una foto 74

## I

IMAP4 36  
indicadores 23  
indicadores de estado 22  
información de contacto 11  
información de contacto de Nokia 11  
información sobre seguridad 6, 98  
instalación  
  batería 12  
  tarjeta SIM 12  
intensidad de la señal 22  
Internet 86  
introducción de texto predictivo 29  
introducción de texto tradicional 30

## J

juegos 83

## L

lista de tareas 81  
lista negra 39  
llamadas 26, 27  
  ajustes 61  
  en espera 27  
  funciones 26  
  opciones 28  
  registro 51  
llamadas de emergencia 101  
luces 63

## M

manos libres. Véase altavoz.  
mantenimiento 96  
marcación rápida 26, 50  
marcapasos 99  
mayúsculas y minúsculas 28  
memoria caché 91  
memoria llena 35  
mensaje de texto 31  
mensajería instantánea 39  
mensajes  
  ajustes de los mensajes 44  
  comandos de servicio 44  
  eliminación 44  
  indicador de la longitud 32  
  mensaje de audio 35  
  mensaje de voz 43  
  mensaje flash 34  
  mensajes de información 44  
  texto 31  
mensajes de audio 35  
mensajes de difusión 90  
mensajes de información 44  
mensajes flash 34  
mensajes multimedia 33  
menú 30  
minipantalla 22, 54  
MMS. Véase mensajes multimedia.  
moderador 84  
modo de espera 22, 54  
modo de red 22  
modo fuera de línea 25  
modos 52

## N

navegación 30  
navegador 86, 88, 89  
notas 80, 81



número del centro de mensajes 31  
números 51

## O

organizador 79

## P

pantalla 22  
pantalla principal 22, 53  
paquetes de datos 58, 93  
PC Suite 93  
PictBridge 60  
piezas 21  
POP3 36  
PPH 67  
prótesis auditiva 99  
Pulsar para hablar Véase PPH.

## R

registro 51  
reloj analógico Minipantalla 22  
reproductor de música 76  
ajustes 77

## S

SAR 101  
seguridad  
ajustes 64  
códigos 9  
módulo 91  
servicio  
buzón de entrada 90  
comandos 44  
mensajes 90  
números 51  
servicio de asistencia al cliente 11  
servicio plug and play 19  
servicios 86  
nombre en pantalla 22  
servicios 8  
SIM  
instalación de la tarjeta 12  
mensajes 44  
servicios 86

SIM 25  
sincronización 59  
SMS. Véase mensajes de texto

## T

tamaño de fuente 53  
tarjeta de memoria 16  
tarjetas de visita 49  
tecla de espera activa 55  
tecla de navegación 55  
teclas 25  
teléfono  
ajustes 62  
apertura 18  
configuración 63  
piezas 21  
teclas 21  
temas 52  
temporizador de cuenta atrás 82  
texto 28, 29, 30  
tonos 52  
tonos de llamada 52

## U

UPIN 18

## V

vehículos 100  
voz  
comandos 55  
grabadora 78  
marcación rápida 27  
mensajes 43

## W

Web 86, 87  
wireless markup language 86

## X

XHTML 86